

DOC NO	398214
PAGE	1 of 58
REV	1

SPECIFICATION – PRINTED MATERIALS

Rev	Change Note	Date document drafted	Document prepared by (Name)	Document Checked by (Name)
1	K011101-00	17 Mar 2022	Melanie Theaker	Lisa Oliver or delegate refer to change note

AirSense 11 Clinical Guide EUR Swe

Printing of this document is not mandatory. The printing specifications below are provided for the purposes of local (regional) printing only. Printed copies cannot be ordered from Sydney.

1. TRANSLATION DESCRIPTION

Refer to the Change History on the English source listed for summary of changes in each version.

Rev	English source	This translation replaces...
1	398004r3	NA

2. PRINT DETAILS

Print according to master spec R390-7511

3. CHANGE HISTORY

This only applies when this document is revised without a change to the related English Reference. Changes must be limited to formatting errors or errors not flowing from the English Reference.

REVISION 1

Section Heading	Summary of change
NA	NA

ResMed

AirSense™11

AUTOSET

ELITE

Klinisk guide



ResMed

AirSense™ 11

AUTOSET

ELITE

ResMed

AirSense™ 11

AUTOSET

ELITE



Klinisk guide

Klinisk guide
Svenska

Innehåll

Välkommen	1
Indikationer för användning.....	1
Kontraindikationer	1
Kliniska fördelar.....	1
Biverkningar	1
Programvarufunktioner och enhetsdata	2
Snabböversikt	3
Om din apparat	4
Behandlingsinformation	5
AutoSet-funktionen	5
Normala luftvägar	5
Flödesbegränsning	5
Snarkning	6
Apné	6
Obstruktiv apné	6
Central apné	6
AutoSet for Her-funktion.....	7
Rapportering.....	7
Komfortfunktioner	10
Ramp	10
Trycklättnad vid utandning	10
AutoSet Respons.....	10
Om den uppvärmda slangen.....	11
Climate Control.....	11
Installera apparaten	13
Navigera pekskärmen	15
Ytterligare funktioner.....	15
Åtkomst till den kliniska menyn	17
Justera kliniska inställningar	19
Ansluta AirSense 11-apparaten och smart enhet.....	19
Starta/stoppa behandling	20
Visa sömndata och alternativkontroller.....	21
Inställningsmeny	22
Behandlingsinställningar	22
Komfortinställningar	22
Alternativ.....	23
Konfiguration	23
Ställa in tidszonen	24
Återställa inställningar och radera data.....	24
Extra syrgas	25
Rengöring och skötsel av apparaten	26
Demontering	27
Rengöring	27
Kontroll	28
Byta ut luftfiltret	28
Återmontering	29
Förbereda apparaten för användning mellan patienter	30
Demontering	31
Apparathölje.....	32
Alconox-alternativ för rengöring och desinfektion.....	33
Anios-rengöring och desinfektion	35
Automatisk diskdesinfektor	36

Inspektion	36
Återmontering.....	37
Packning och förvaring.....	37
Datahanterings- och behandlings-compliance	38
Fjärrbevakning.....	38
Datalagring	39
Felsökning.....	40
Allmänna varningar.....	42
Tekniska specifikationer.....	43
Symboler	48
Begränsad garanti	49
Ytterligare information.....	49

Välkommen

AirSense 11 AutoSet™ (inklusive AutoSet for Her) är ResMeds apparat för automatisk tryckjustering. AirSense 11 Elite är ResMeds apparat för kontinuerligt positivt luftvägstryck (CPAP).

VARNING

- Läs hela bruksanvisningen innan du använder apparaten.
- Den här apparaten är inte lämplig för ventilatorberoende patienter.

Indikationer för användning

AirSense 11 AutoSet (inklusive AutoSet for Her)

Det självjusterande AirSense 11-systemet är indicerat för behandling av obstruktiv sömnapné (OSA) hos patienter som väger mer än 30 kg. Det självjusterande AirSense 11-systemet är avsett för användning i hemmet och på sjukhus.

AirSense 11 Elite (inklusive CPAP)

AirSense 11 Elite-systemet är indicerat för behandling av obstruktiv sömnapné (OSA) hos patienter som väger mer än 30 kg. AirSense 11 Elite-systemet är avsett för användning i hemmet och på sjukhus.

Hypoallergent filter

Det hypoallergena filtret tillhandahåller luftfiltrering under behandling med PAP (positivt luftvägstryck).

HumidAir 11-behållare

HumidAir 11-behållaren möjliggör befuktning. Den är avsedd för användning i hemmet och på sjukhus.

Kontraindikationer

Övertrycksbehandling avråds eventuellt för vissa patienter som sedan tidigare lider av följande:

- svår bullös lungsjukdom
- pneumotorax eller pneumomediastinum,
- patologiskt lågt blodtryck, särskilt i kombination med minskad intravaskulär volym
- dehydrering
- läckande ryggmärgsvätska, nyligen genomgången kranialoperation eller trauma.

Kliniska fördelar

De kliniska fördelarna med PAP-behandling är en minskning av apnéer, hypopnéer och trötthet, samt förbättrad livskvalitet.

De kliniska fördelarna med befuktning är en minskning av biverkningar i samband med positivt luftvägstryck (PAP).

Biverkningar

Patienter ska rapportera ovanliga smärtor i bröstet, svår huvudvärk eller ökad andnöd till vårdansvarig läkare. Ett tillfälligt behandlingsuppehåll kan bli nödvändigt vid en akut infektion i de övre luftvägarna.

Följande biverkningar kan uppstå under behandlingen med enheten:

- uttorkning i näsa, mun eller svalg
- näsblod
- uppblåsthet
- obehagskänslor i öra eller sinus
- ögonirritationer
- hudutslag.

Programvarufunktioner och enhetsdata

Denna ResMed-apparat är en smart enhet och innehåller programvarufunktioner som gör att den kan anslutas till molnet, så att användare och deras vårdgivare kan få tillgång till behandlingsdata på distans, få regelbundna uppgraderingar av enheten och mycket mer. Besök <https://myair.resmed.com/> för att få veta mer om ResMeds app för patienthandledning, myAir™.

Programlicens

Licenstilldelning. Med förbehåll för villkoren nedan ger ResMed dig, ägaren och/eller användaren av denna apparat en löpande, icke-exklusiv, icke-underlicensieringsbar, personlig, begränsad licens att använda ResMed-programvaran enbart i samband med användning av denna apparat. Alla andra rättigheter förbehålls av ResMed. Du kommer att anses ha överfört och tilldelat denna licens till alla personer som förvärvat ägarens eller användarens rättigheter till denna apparat.

Licensbegränsningar. Programvara som ingår i eller med denna apparat ägs av eller licensieras av ResMed ("ResMed-programvaran"). Varken ResMed-programvaran eller några immateriella rättigheter till ResMed-programvaran säljs eller tilldelas av ResMed. Ingen person eller enhet är licensierad eller behörig att (a) reproducera, distribuera, skapa härledda verk av, modifiera, visa, utföra, dekompileera eller försöka upptäcka källkoden till ResMed-programvaran, (b) ta bort eller försöka ta bort ResMed-programvaran från ResMed-produkten, eller (c) bakåtkonstruera eller demontera ResMed-produkten eller ResMed-programvaran. För att undvika tveksamheter är ovan nämnda begränsningar inte avsedda att begränsa någon licenstagares rättigheter till programvarukod som ingår i eller distribueras med ResMed-programvaran och som har licensierats enligt villkoren för någon öppen källkod, gratiskod eller community-programlicens (benämns gemensamt "programvara med öppen källkod").

Trådlös nedladdning av programuppdateringar. Om apparaten är ansluten till molnet hämtar ResMed-programvaran på apparaten automatiskt och regelbundet uppdateringar och uppgraderingar till ResMed-programvaran på apparaten. Sådana nedladdningar kan göras på olika sätt, inklusive, men inte begränsat till, med hjälp av trådlös Bluetooth®-teknik, WiFi och/eller mobilnät och kombinationer av olika trådlösa tekniker och tjänster. Sådana uppdateringar av ResMed-programvaran kan innehålla, utan begränsningar, buggfixar, felkorrigeringar, säkerhetsuppdateringar och nya versioner och lanseringar av ResMed-programvaran som kan innefatta ändringar av befintliga egenskaper eller funktioner och/eller tillägg av nya egenskaper och funktioner.

Användning av enhetsdata

När du använder den här apparaten samlar den in och registrerar uppgifter om din användning, och om apparatens anslutning är aktiverad skickar apparaten vissa uppgifter till ResMed via molnet för att ResMed ska kunna tillhandahålla olika funktioner till användaren och användarens vårdgivare. Dessutom kan vissa av dessa uppgifter användas av ResMed (1) för att uppfylla företagets juridiska skyldigheter; dessa juridiska skyldigheter inkluderar insamling och analys av enhetsdata för medicintekniska produkter för marknadsövervakning och tillsyn, och i dessa juridiska skyldigheter ingår det att bedöma om ResMed måste vidta åtgärder för att förbättra apparatens säkerhet, användbarhet och prestanda, och (2) för att utföra hälsorelaterad forskning, studier och/eller utvärderingar för specifika vetenskapliga och medicinekonomiska ändamål. ResMed kommer endast att använda enhetsdata i enlighet med tillämpliga lagar och förordningar i användarens land eller region (till exempel GDPR (EU-parlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter), MDR (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/745 av den 5 april 2017 om medicintekniska produkter) i Europeiska unionen, och, i tillämpliga fall, HIPAA (Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996) i USA). Beroende på dataskydds- eller sekretesslagarna i användarens land eller region kan enhetsdata utgöra personuppgifter. Om så är fallet har ResMed skyldighet att informera användarna om deras rättigheter och friheter för vår användning av deras personuppgifter. Du kan hitta mer information om hur vi använder uppgifter samt om rätten att komma åt, rätta till, radera, begränsa eller invända mot användningen av dessa uppgifter på <https://www.resmed.com/myprivacy/>.

Snabböversikt

VARNING

Använd endast rekommenderade ResMed-masker och tillbehör eller andra ventilerade masker som rekommenderas av lämplig vårdpersonal tillsammans med denna apparat. Användning av dessa komponenter möjliggör normal andning och förhindrar potentiell kvävning.

AirSense 11-systemet omfattar följande:

- Apparat
- Sidoskydd (om sådan medföljer)
- HumidAir 11™-behållare (om sådan medföljer) för enpatientsbruk i hemmet och flerpatientsbruk på sjukhus eller i klinisk miljö
- ClimateLineAir™ 11 uppvärmd slang eller SlimLine™-slang
- Air 11™-nätadapter: 65 W AC-adapter
- Air11-luftfilter
- Transportväska
- SD-kort (inte tillgängligt i alla apparater).

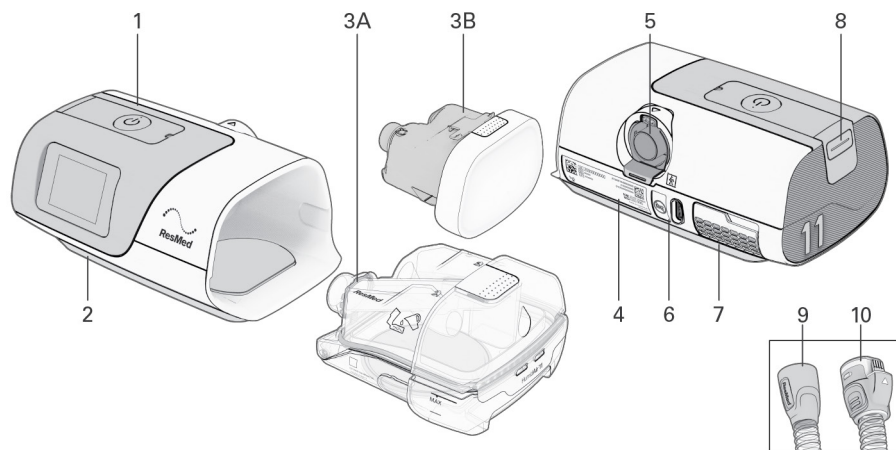
På ResMeds webbplats ([ResMed.com/productsupport](https://www.resmed.com/productsupport)) finns tillgängliga reservdelar och kompatibla tillbehör för denna enhet, inklusive:

- Luftslang (ClimateLineAir 11, SlimLine och standard)
- HumidAir 11-behållare för enpatientsbruk i hemmet och flerpatientsbruk på sjukhus eller i klinisk miljö
- Sidoskydd som möjliggör användning utan befuktaren
- Air11™-filter – standard
- Air11-filter – hypoallergent
- DC/DC-omvandlare
- SD-kort
- SD-kortskydd

Anmärkningar:

- Rekommenderade masker finns på [ResMed.com/downloads/devices](https://www.resmed.com/downloads/devices).
- Det är utrustningsleverantörens eller klinikerns ansvar att säkerställa att delar och tillbehör är kompatibla med denna apparat innan den används av patienten.
- ClimateLineAir 11 är den enda uppvärmda slangen som är kompatibel med AirSense 11-enheten.
- Se till att patienten har en godkänd ResMed-strömkälla för den region där apparaten används.
- AirSense 11-befuktbarbehållare kallas också för rengöringsbara vattenbehållare för befuktare i Europa.

Om din apparat



Beskrivning	Ändamål
1 Knapp för att starta behandling/vänteläge	Tryck för att starta/stoppa behandlingen. LED-indikatorn är grön i vänteläge, och vit under behandling och vid funktionerna Prova på och Masktillpassning .
2 Peksärm	Navigerar mellan funktioner och visar information om apparatens driftsstatus.
3 3A – HumidAir 11-behållare 3B – Sidokåpa	Vattenbehållare som ger uppvärmd befuktning. För användning utan befuktning.
4 Produktetikett	Innehåller information som är relevant för apparaten.
5 Utloppsanslutning	Här ansluts luftslangen.
6 Strömingång	Här ansluts nätsladden.
7 Filterlock till luftintag	Innehåller luftfiltret.
8 SD-kortslock	Avtagbart lock som skyddar SD-kortplatsen. LED-indikatorn är blå när data skrivs till SD-kortet.
9 SlimLine-slang	Ej uppvärmd luftslang.
10 ClimateLineAir 11-slang	Uppvärmad luftslang.

Anmärkningar:

- Om knappen Starta behandling/vänteläge blinkar vitt har ett systemfel inträffat. För ytterligare information, se avsnittet Felsökning.
- Använd endast denna apparat enligt anvisningar från lämplig vårdpersonal.

Behandlingsinformation

Följande funktioner finns tillgängliga på AirSense 11-apparaten:

Apparat	Tillgängliga funktioner		
	AutoSet	AutoSet for Her	CPAP
AirSense 11 AutoSet	✓	✓	✓
AirSense 11 Elite			✓

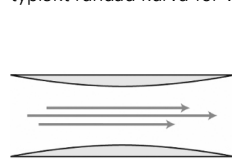
AutoSet-funktionen

Behandlingstrycket som patienten behöver kan variera på grund av ändringar i sömnläge, kroppsställning och luftvägsmotstånd. I AutoSet-funktion tillför apparaten endast den tryckmängd som behövs för att hålla de övre luftvägarna öppna.

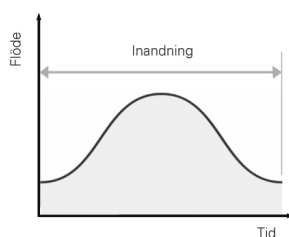
Apparaten analyserar tillståndet i patientens övre luftvägar baserat på andetag för andetag och tillför tryck inom det tillåtna området enligt graden av obstruktion. AutoSet-algoritmen justerar behandlingstrycket som en funktion av tre parametrar: begränsning av inandningsflöde, snarkning och apné.

Normala luftvägar

När patienten andas normalt visar inandningsflödet som mäts av apparaten som en funktion av tid en typiskt rundad kurva för varje andetag.



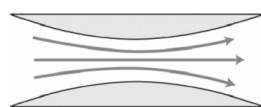
Öppen, fri luftväg



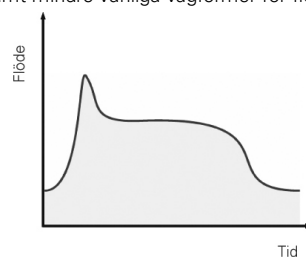
Inspiratorisk flödes-/tidskurva vid icke blockerad luftväg (avrundad)

Flödesbegränsning

När de övre luftvägarna börjar kollapsa ändras formen på tidskurvan för inandningsflödet. AirSense 11 känner igen och behandlar traditionella samt mindre vanliga vågformer för flödesbegränsade andetag.



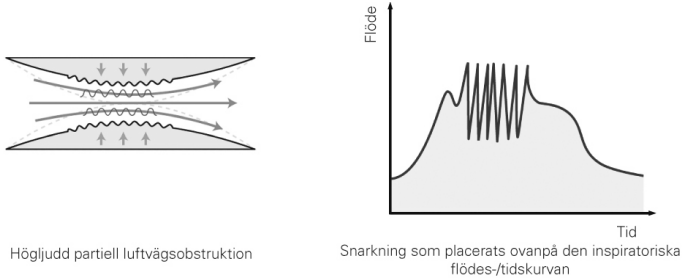
Tyst partiell luftvägsobstruktion



Tillplattad inspiratorisk flödes-/tidskurva (visar partiell obstruktion)

Snarkning

Snarkning är ljud som alstras av vibrationer i de övre luftvägarnas väggar. Den föregås ofta av flödesbegränsning eller en delvis obstruktion av luftvägarna.

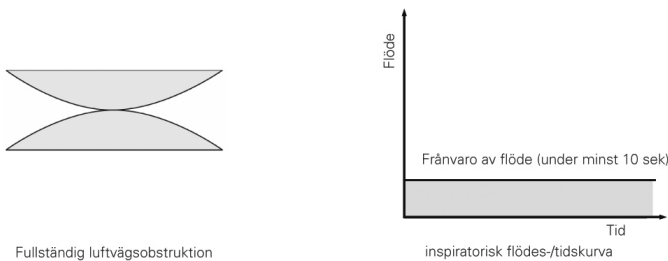


Apné

Den förbättrade AutoSet-algoritmen detekterar både obstruktiva och centrala apnéer. Om en apné uppstår svarar apparaten på lämpligt sätt.

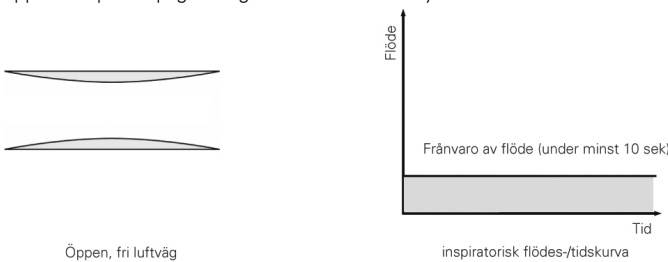
Obstruktiv apné

En obstruktiv apné är när de övre luftvägarna blir allvarligt begränsade eller helt blockerade. AutoSet förhindrar i allmänhet att obstruktiva apnéer uppstår genom att svara på flödesbegränsning och snarkning. Om en obstruktiv apné uppstår svarar apparaten genom att öka trycket.



Central apné

Vid en central apné är luftvägarna öppna men det finns inget flöde. När en central apné detekteras svarar apparaten på lämpligt sätt genom att inte öka trycket.

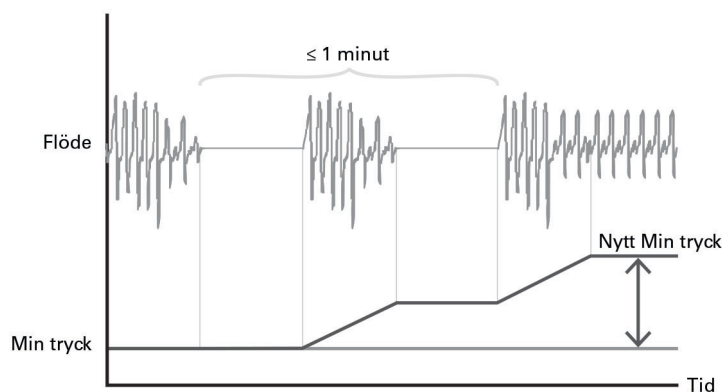


AutoSet for Her-funktion

AutoSet for Her-funktionen är baserad på nyckelaspekter av AutoSet-algoritmen från ResMed och tillhandahåller behandlingssvar som är särskilt anpassade efter de egenskaper som kännetecknar kvinnliga OSA-patienter.

AutoSet for Her liknar AutoSet-algoritmen från ResMed, med följande ändringar:

- Reducerad tryckökningshastighet avsedd att hjälpa till med att förebygga uppvakningar.
- Långsammare tryckavmattningar.
- Behandlar apnéer upp till 12 cm H₂O (12 hPa) och fortsätter att svara på flödesbegränsning och snarkning upp till 20 cm H₂O (20 hPa).
- Minsta tryck som justeras enligt apnéfrekvensen:
Om två apnéer uppstår inom en minut, kommer trycket som uppnås vid svar på den andra apnéen att bli det nya minsta behandlingstrycket tills den nästa behandlingssessionen.



Patienter som använder AutoSet for Her-funktionen får fortfarande fördelarna från ResMed:s AutoSet-teknologi, inklusive förbättrad känslighet för flödesbegränsning, detektion av central sömnapné med forcerad oscillationsteknik (Forced Oscillation Technique).

CPAP-funktion

Vid CPAP-funktion tillförs ett fast tryck – med valfri trycklättning vid utandning (Expiratory Pressure Relief (EPR™)).

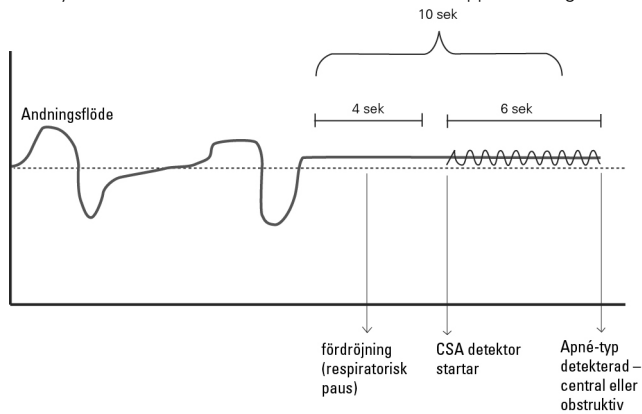
Rapportering

AirSense 11 rapporterar uppvakningar relaterade till andningsansträngning (Respiratory Effort Related Arousals, RERA) och detekterar central sömnapné (Central Sleep Apnea, CSA) och Cheyne-Stokes andning (Cheyne-Stokes Respiration, CSR). Sammanfattning och detaljerade data för dessa parametrar finns tillgängliga att visa på AirView™ och ResScan (datatillgänglighet beror på apparatens funktion och uppmätt parameter).

Detektion av central sömnapné

Tillgänglig i alla funktionslägen på AirSense 11AutoSet och AirSense 11 Elite.

Apparaten detekterar både obstruktiva och centrala sömnapnéer (CSA). CSA-detektion använder forcerad oscillationsteknik (Forced Oscillation Technique, FOT) för att fastställa tillståndet på patientens luftvägar under en apné. När en apné har detekterats tillfogas små oscillationer i trycket (1 cm H₂O [1 hPa] topp-till-topp vid 4 Hz) till apparatens nuvarande tryck. CSA-detektionsalgoritmen använder det resulterande flödet och trycket (fastställt vid masken) för att mäta hur öppna luftvägarna är.

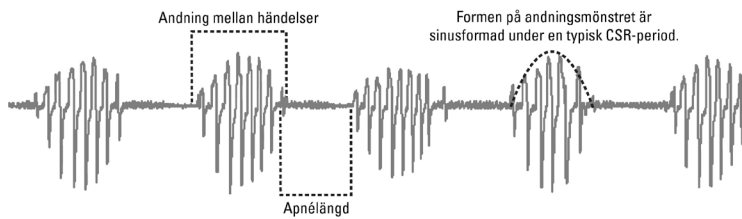


Detektion av Cheyne-Stokes andning

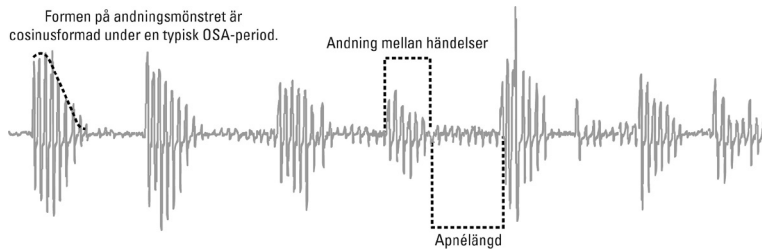
Tillgänglig i alla funktionslägen på AirSense 11AutoSet och AirSense 11 Elite.

Cheyne-Stokes andning (CSR) är en form av oregelbunden andning under sömn som kännetecknas av periodiskt tilltagande och avtagande andning. De tilltagande perioderna (hyperpnéer, vanligtvis 40 sekunder långa) kan omfatta stora flämtande andetag som tenderar att väcka upp patienten medan de avtagande perioderna (hypopnéer eller apnéer, vanligtvis 20 sekunder långa) orsakar syredesaturation i blodet.

Följande exempel visar en typisk CSR-period.



Följande exempel tyder på periodisk andning på grund av de ofta förekommande apnéerna. När man tittar närmare på hyperpnéns form syns det dock att detta är en typisk OSA-period.



AirSense 11-apparaten rapporterar tiden under behandlingen då den detekterade andningsmönster som tyder på CSR. Den analyserar patientens andningsflöde på apné-/hypopnéhändelser, beräknar tiden mellan dessa händelser och kännetecknar formen på andningen mellan dem.

Rapportering av uppvakningar relaterade till andningsansträngning

Rapportering av uppvakningar relaterade till andningsansträngning (Respiratory Effort Related Arousal, RERA) finns tillgänglig på AirSense 11 AutoSet och AirSense 11 Elite i alla funktionslägen.

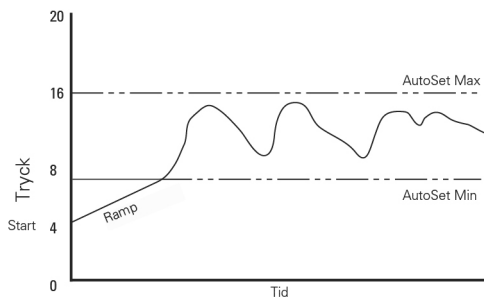
RERA är perioder med ökande andningsansträngning som avslutas med ett uppvaknande. Ökande andningsansträngning kommer att ses som luftflödesbegränsning. Dessa flödesbaserade RERA-händelser loggas och lagras som en sammanfattning och/eller detaljerade data och kan sedan granskas i ett patienthanteringssystem från ResMed.

Komfortfunktioner

Ramp

Ramp finns tillgänglig i alla funktioner och är avsedd att göra behandlingsstarten mer behaglig.

I AutoSet- och AutoSet for Her-funktion fastställer ramptiden den period under vilken trycket gradvis stiger från ett lägre, mer bekvämt starttryck till det minsta behandlingstrycket innan den automatiskt justerande algoritmen börjar.



I CPAP-funktion ökar trycket från ett lågt tryck Starttryck till det ordinerade behandlingstrycket.

Ramptid kan ställas in på Av, 5 till 45 minuter eller Auto. När ramptiden är inställd på Auto kommer apparaten att detektera sömnstart och sedan ökar trycket gradvis från starttrycket till det minsta behandlingstrycket med en hastighet på 1 cmH₂O (1 hPa) per minut. Om sömnstart inte detekteras kommer apparaten att uppnå måltrycket inom 30 minuter.

Trycklättnad vid utandning

Trycklättnad vid utandning (EPR), som är utformad för att göra behandlingen mer bekväm, upprätthåller optimal behandling för patienten vid inandning och minskar det tillförda masktrycket vid utandning.

EPR På – EPR är aktiverad.
Av – EPR är avaktiverad.

Följande inställningar är endast tillgängliga om EPR är På:

EPR-typ Heltid – Om inställd på Heltid är EPR aktiverad för hela behandlingssessionen.
Bara ramp – Om inställd på Bara ramp är EPR endast aktiverad under ramptid.

EPR-nivå 1, 2, 3 cm H₂O (1, 2, 3 hPa)

När EPR är aktiverad kommer det tillförda trycket inte att falla under ett minsta tryck på 4 cmH₂O (4 hPa), oavsett inställningarna.

AutoSet Respons

AutoSet-funktion (endast AirSense 11 AutoSet-apparat).

För patienter som är känsliga för snabbare ändringar i tryck under behandling, kan AutoSet Respons ställas in till antingen Standard eller Mjuk. Om inställt på mjuk, kommer patienterna att få lindrigare tryckstegringar under behandling.

Patienter som använder AutoSet Respons-funktionen får fortfarande fördelarna från ResMed:s AutoSet-teknologi, inklusive förbättrad känslighet för flödesbegränsning och CSA-detektion med forcerad oscillationsteknik.

Om den uppvärmda slangen

Obs! Detta är ett valfritt tillbehör. Alla slags luftslangar finns inte tillgängliga på alla platser.

ClimateLineAir 11 är en uppvärmd andningsslang som tillför luft till en kompatibel mask. När den används med befuktarens behållare, gör ClimateLineAir 11 uppvärmd luftslang att patienten kan använda Climate Control.

Climate Control

Climate Control är ett intelligent system som styr befuktaren och ClimateLineAir uppvärmda luftslangar. Denna funktion

- ger en behaglig luftfuktighetsnivå och temperatur under behandlingen
- bibehåller den inställda temperaturen och relativa luftfuktigheten när du sover för att förhindra torrhet i näsa och mun
- kan ställas in på antingen **Auto** eller **Manuell**
- är endast tillgänglig när både ClimateLineAir 11 och HumidAir 11-behållaren är anslutna.

Inställningen Auto för Climate Control

Auto är den rekommenderade inställningen och standardinställningen. Den är utformad för att göra behandlingen så enkel som möjligt, så du behöver inte ändra temperatur- eller luftfuktighetsinställningarna.

- Ställer in slangtemperaturen på Auto (27 °C). Om luften i masken är för varm eller för kall kan du justera slangtemperaturen till någonstans mellan 16 och 30 °C eller stänga av den helt
- Justerar befuktarens utteffekt så att en konstant, behaglig befuktningsnivå på 85 % relativ luftfuktighet bibehålls
- Skyddar mot kondens (vattendroppar i den uppvärmda luftslangen och masken).

Climate Control – manuell inställning

Manuell har utformats för att erbjuda ökad flexibilitet och kontroll över inställningarna och erbjuder följande:

- Temperatur och luftfuktighet kan justeras för att hitta den mest behagliga inställningen
- Temperatur och luftfuktighetsnivå kan ställas in oberoende av varandra
- Skydd mot kondens garanteras inte. Om kondens förekommer kan du först prova med att öka slangtemperaturen
- Försök att minska luftfuktigheten om lufttemperaturen blir för hög och kondensen fortsätter.

Anmärkningar:

- Om Climate Control är inställd på **Manuell** är inställningen **Auto** för slangtemperaturen inte tillgänglig.
- Temperatur- och fuktighetsinställningarna är inte uppmätta värden.

Slangtemperatur

Temperatursensorn som finns på maskänden till ClimateLineAir 11 uppvärmd luftslang gör att systemet automatiskt kan kontrollera temperaturen på luften som tillförs patienten. Detta säkerställer att temperaturen på den luft som tillförs patienten inte faller under den inställda minimitemperaturen och därför maximeras patientens andningskomfort.

Befuktningsnivå

Befuktaren tillför fukt till luften och har utformats i syfte att göra behandlingen behagligare.

- Om patienten upplever torrhet i näsa eller mun ska fuktighetsnivån ökas.
- Om fukt bildas i patientens mask ska fuktighetsnivån sänkas.
- **Befuktningsnivå** kan ställas in på: Av eller mellan 1 och 8, där 1 är den lägsta befuktningsinställningen och 8 den högsta befuktningsinställningen.

För varje befuktarinställning tillför Climate Control-systemet en konstant mängd vattenånga, eller absolut fuktighetsnivå (AH), till patientens övre luftvägar.

Automatisk justering

Befuktaren och ClimateLineAir 11 uppvärmd luftslang regleras av Climate Control-algoritmen för att en konstant fuktighetsnivå och temperatur ska levereras. Systemet anpassas automatiskt till förändringar av:

- omgivningstemperatur och fuktighetsvärden
- flöde till följd av tryckändringar
- flöde till följd av mask- eller munläcka.

Installera apparaten

VARNING

Använd inga tillsatser i befuktarens behållare (t.ex. doftande oljor eller parfymer). De kan minska befuktningseffekten och/eller skada materialet i behållaren.

VAR FÖRSIKTIG!

Använd endast kompatibla ResMed-delar (t.ex. luftintagsfilter, nätaggregat), masker och tillbehör med apparaten. Delar som inte kommer från ResMed kan minska behandlingens effektivitet, leda till återinandning av alltför stora mängder koldioxid och/eller skada apparaten. Mer information om kompatibilitet finns på ResMed.com.

När du använder befuktarens behållare:

- Placera alltid apparaten på ett horisontellt underlag som är lägre än ditt huvud för att förhindra att masken och luftslangen fylls med vatten..
- Överfyll inte befuktarens behållare eftersom vatten då kan tränga in i apparaten och luftslangen..
- Fyll inte befuktarens behållare med varmt vatten eftersom det kan leda till för hög lufttemperatur vid masken. Se till att vattnet svalnat till rumstemperatur innan du fyller befuktarens behållare..
- Ställ inte apparaten på sidan när befuktaren är ansluten, eftersom vatten då kan komma in i apparaten och förkorta motorns livslängd.

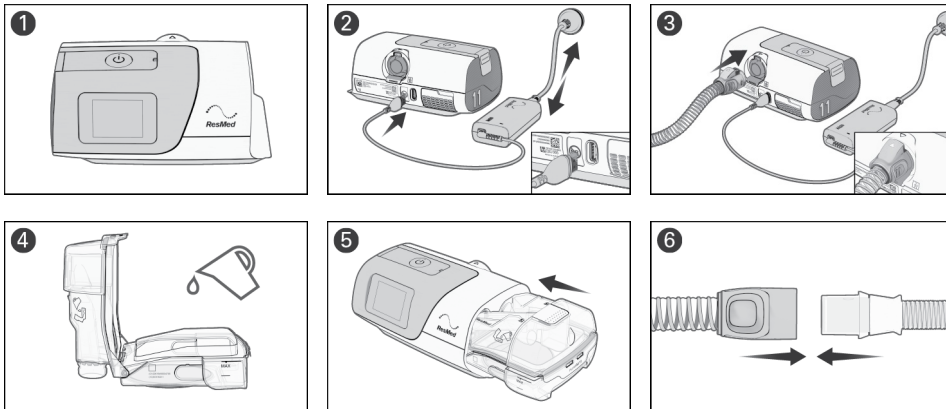
När du förbereder AirSense 11-systemet:

- Placera inte nätadaptern där man lätt kan stöta till eller trampa på den, eller där man kan snubbla över nätsladden..
- Blockera inte apparatens luftslang och/eller luftintag under drift då det kan leda till att apparaten överhettas..
- Håll området runt apparaten torrt och rent samt fritt från sängkläder, kläder eller andra föremål som skulle kunna blockera luftintaget eller täcka över nätadaptern..
- Säkerställ att systemet är korrekt inställt. Felaktig systeminställning kan leda till felaktig avläsning av masktrycket.

När du använder en mask:

- Använd endast ventilerade masker med denna apparat enligt rekommendation av ResMed eller lämplig vårdpersonal.
- Tillpassning av masken utan att apparaten blåser luft kan leda till återinandning av utandad luft..
- Se till att maskens ventilationshål hålls fria och inte blockeras, så att flödet av frisk luft in i masken inte hindras.

Så här installerar du apparaten:



1. Placera apparaten på en stabil, plan yta.
2. Anslut nätsladden till strömuttaget på apparatens baksida. Anslut den ena änden av nätsladden till AC-adaptorn och den andra till eluttaget. Se till att apparaten är konfigurerad och ansluten till ström så att inställningar kan användas trådlöst på apparaten om det behövs.
3. Anslut luftslangen ordentligt till utloppsanslutningen på apparatens baksida.
4. Öppna befuktarens behållare och fyll den med dricksvatten (kranvatten). Befuktarens behållare måste tas loss från apparaten innan vatten tillsätts. Fyll vattenbehållaren upp till markeringen för högsta vattennivå. Befuktarens behållare har en maximal kapacitet på 380 ml.
5. Stäng befuktarens behållare och sätt fast den på apparatens sida.
6. Anslut luftslangens fria ände ordentligt till den ihopsatta masken.

Se maskens användarguide för detaljerad information.

Rekommenderade masker för användning med denna apparat finns listade på ResMed.com.










Obs!

- Sätt inte in någon USB-kabel i AirSense 11-apparaten och försök inte ansluta AC-adaptorn till en USB-enhet. Detta kan skada AirSense 11-apparaten eller USB-enheten.
- Elkontakten på den uppvärmda luftslangens ena ände är endast kompatibel med luftutsläppet vid apparatens ände och ska inte anslutas till masken.
- Använd inte elektriskt ledande eller antistatiska luftslangar.

Navigera pekskärmen

AirSense 11-apparaten styrs via en pekskärm. Denna låter dig komma åt, se och ändra behandlings- och apparatinställningar och spåra din patients framsteg vad gäller sömnhälsa.

Statusfältet högst upp på skärmen kan visa ikoner vid olika tidpunkter och kan innehålla:



Ikon	Beskrivning	Ändamål
	Startskärm	Gå tillbaka till skärmen Kliniskt hem när som helst.
	Befuktarfel	Fel har upptäckts på befuktaren. Behandlingen körs utan uppvärmning.
	Befuktaren värmer upp	Vattnet i befuktarens behållare förvärms..
	Befuktaren kyler ned	Vattnet i befuktarens behållare svalnar..
	Bluetooth ansluten	Apparaten har anslutits via trådlös Bluetooth-teknik..
	Styrka för mobilsignal	Anger styrkan i mobilanslutningen.
	Ingen mobilanslutning	Mobiltäckning är inte tillgänglig.
	Flygplansläge	Apparaten är i flygplansläge.
	Tyst läge	Mobilläget är inte aktiverat. Apparaten kommer att fungera normalt men ingen data kommer att skickas till molnet.

Ytterligare funktioner

Det finns en del andra funktioner på enheten som patienten kan anpassa själv.

Obs! Vissa funktioner finns inte i alla regioner. Funktionerna varierar beroende på behandlingsläge.

Meny	Funktion	Beskrivning
MINA ALTERN.	Ramptid	Period då trycket ökar från ett lågt starttryck till det ordinerade behandlingstrycket. Ramptiden kan ställas in på Av, 5 till 45 minuter (i steg om 5 minuter) eller Auto.
	Trycklättnad*	När EPR (Expiratory Pressure Relief) är aktiverat kan patienten uppleva att det är lättare att andas ut. Denna inställning kan hjälpa patienten att vänja sig vid behandlingen.
	Mask	Låter dig välja vilken typ av mask som används med enheten (näskuddar, helmask eller näsmask)
	Slang	Låter dig välja vilken typ av slang som används med enheten (SlimLine eller Standard)
	SmartStart™*	När SmartStart är aktiverat startar behandlingen automatiskt när patienten andas in i masken.
	SmartStop*	När SmartStop är aktiverat avbryts behandlingen automatiskt efter några sekunder när masken tas bort.

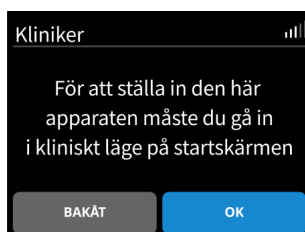
Meny	Funktion	Beskrivning
MER	Kör uppvärm.	Denna funktion kommer att värma vattnet i luftfuktarbehållaren
	Maskjustering	Denna funktion hjälper till att bedöma och identifiera möjliga luftläckor runt masken.  Indikerar bra maskförsegling. Läckaget är mindre än 24 l/min.  Justera masken. Läckaget är mer än 24 l/min.
	Apparatdiagnostik	När Apparatdiagnostik är aktiverat analyseras apparatens funktionalitet. Se ResMed.com för ytterligare information. Apparatdiagnostik kan ställas in att köras dagligen, veckovis, varannan vecka, månadsvis eller så kan den stängas av.

* Funktionen måste aktiveras av vårdpersonal innan patienten kan använda den

Åtkomst till den kliniska menyn

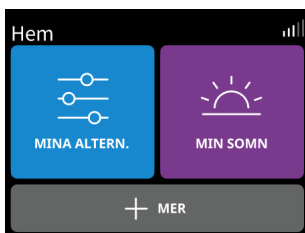


Från välkomstsärmen trycker du på **KLINIKER**.



Kliniker-överlämningskärmen visas.

Tryck på **OK** för att fortsätta eller **BAKÅT** för att återgå till föregående skärm.



Skärmen **Hem** visas. Detta är också patientens **Hem**-skärm.

Menyalternativen är:

MINA ALTERNATIV: för att patienten ska kunna visa och justera behandlingsinställningar (t.ex. Justera ramptid).

MIN SÖMN: för att patienten ska kunna spåra sin sömnhälsa (t.ex. kontrollera antalet timmar som användes i natt eller maskstatus).

MER: Få tillgång till ytterligare funktioner som **Maskjustering** eller växla till **Flygplansläge**.

Från **Hem** trycker du med två fingrar var som helst på skärmen i 3 sekunder för att öppna skärmen **Kliniskt hem**.

Åtkomst till kliniska funktioner:



Från den här skärmen kan du komma åt:

INSTÄLLNINGAR: Ställ in eller justera behandlingsinställningar för patienten.

SÖMNVY: Spåra patientens sömnhälsa.

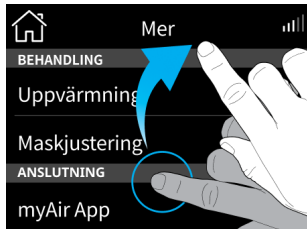
AVSLUTA: Återgå till skärmen **Hem** (patientvy).

Anmärkningar:

- Patientskärmar har en svart bakgrund. Kliniska skärmar har en vit bakgrund.
- Menyalternativen kommer också att variera beroende på behandlingsläge. Se menyn Inställningar för att visa inställningarna för varje behandlingsläge.

Använda pekskärmen:

Det finns två metoder för att navigera med pekskärmen:



Svepa: Svep uppåt eller nedåt på skärmen för att visa menyalternativen..



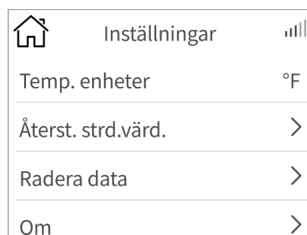
Trycka: Välj en parameterinställning som ska uppdateras. För andra parametrar (t.ex. trycklättnad, flygplansläge) trycker du på

parameteren för att slå på den  eller för att stänga av den .

För att uppdatera inställningar:




Tryck på **INSTÄLLNINGAR**. Listan **Inställningar** visas.



För att uppdatera en inställning (t.ex. Ändra respons):

1. Tryck på inställningen (t.ex. Respons). De tillgängliga alternativen för denna inställning visas.
2. Tryck på önskad inställning.
3. Tryck på **OK** för att bekräfta ändringen eller **AVBRYT** för att gå tillbaka till föregående skärm.

Avsluta den kliniska menyn:

1. Tryck på  när som helst för att återvända till skärmen **Kliniskt hem**.
2. Tryck på **AVSLUTA** för att lämna den kliniska menyn.

Justera kliniska inställningar

Inställningar och utrustning (inklusive tillbehör) för AirSense 11 måste konfigureras för varje patient. Inställningarna och utrustningen ska omprövas regelbundet för att säkerställa optimal behandling.

Alla parametrar som är relaterade till en patients behandling och apparatkonfiguration hanteras via menyn **Inställningar**.

Ansluta AirSense 11-apparaten och smart enhet

Obs! Alla funktioner är inte tillgängliga i alla regioner.

myAir™ är en smarttelefonapp som vägleder patienten genom installationsprocessen. Den omfattar att titta på videor om apparaten och masktillpassning, testa behandlingen med Prova på-funktionen och följa framsteg vad gäller sömnhälsa.

Du måste inte ha appen för att använda AirSense 11-apparaten.

Innan du parkopplar AirSense 11-apparaten med en smarttelefon ska du se till att appens senaste version är installerad på smarttelefonen. Om den inte är det hämtar du appen från App Store® eller Google Play®.

Parkoppla AirSense 11 enheten till patientens telefon. Gå till menyn **MER** för att konfigurera appen.

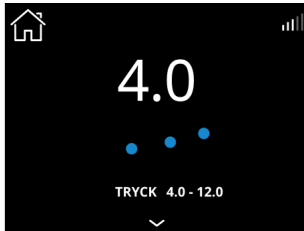
1. Säkerställ att AirSense 11-apparaten är korrekt installerad och ansluten till en strömkälla.
2. Starta myAir-appen. Tryck på **Fortsätt**.
3. Följ anvisningarna i myAir-appen för att slutföra Bluetooth-anslutningen. AirSense 11 är nu ansluten till appen. Bluetooth-anslutningssymbolen visas i statusfältet som bekräftelse på att det finns en anslutning mellan AirSense 11-apparaten och smarttelefonen.
4. Tryck på **Spara**.

Starta/stoppa behandling

VARNING

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, utan adekvat övervakning av en person som ansvarar för patientens säkerhet.

Gör så här för att starta behandlingen:



1. Instruera patienten att tillpassa sin mask.
2. Instruera patienten att trycka på knappen Starta behandling/vänteläge, eller om SmartStart-funktionen är aktiverad, instruera patienten att andas in i sin mask.

Behandlingen börjar och behandlingsskärmen visas. En dynamisk pulsvåg visas under behandlingen.

Förra nattens sömndata finns under MIN SÖMN. Mer detaljerad information finns i myAir (om tillgänglig) eller SD-kortet.

Obs!

- Skärmen blir automatiskt ljussvagare och därefter svart efter en kort tid. Tryck på skärmen för att slå på den igen.
- Om strömmen bryts under behandlingen startar apparaten automatiskt behandlingen igen när strömmen har kommit tillbaka.
- Apparaten har en ljussensor som justerar skärmens ljusstyrka baserat på ljuset i rummet.

Gör så här för att stoppa behandlingen:

1. Instruera patienten att ta bort masken.
2. Instruera patienten att trycka på knappen Starta behandling/vänteläge, eller om SmartStop har aktiverats kommer behandlingen att stoppas automatiskt efter några sekunder.

Visa sömndata och alternativkontroller

Skärmen Min sömn visar sömnkvalitet och masktäthet för den senaste behandlingssessionen. De parametrar som visas beror på behandlingsfunktionen.

I **Patientvyn** finns två typer av åtkomstnivåer: Enkel och Avancerad.

Vyn **Enkel** är utformad för att:

- Göra apparatinteraktion och menynavigering lättare för patienter.
- Ge åtkomst till de viktigaste komfortfunktionerna som **Ramptid**, **Maskjustering**, **Befuktningsnivå** och **Uppvärmning** (om befuktare används).

Vyn **Avancerad** ger mycket engagerade patienter tillgång till ytterligare funktioner där de kan övervaka sin sömnhälsa. Dessa innefattar:

- **EPR** (om tillgänglig)
- **SmartStart** och/eller **SmartStop**

Visningsalternativet **Avancerad** gör det också möjligt att visa mer data på skärmen Min sömn. Se användarguiden för mer information om patientvyn.

Parametrar för Min sömn visas nedan. Tryck på **Förlängd period** för att visa genomsnittsdata för 12 månader.

Parameter	Beskrivning
Förlängd period	Tryck för att se genomsnittsdata för 12 månader
Timmar använd	Antal timmar som apparaten har använts sedan den senaste sessionen.
Tryck	Genomsnittligt tryck under den valda perioden (95:e percentilen för varje dag, genomsnitt för de 95:e percentilvärdena för perioder på > 1 dag).
Läcka	Genomsnitt av 95:e percentilens värden för läckage.
AHI	Apné-hypopnéindex – genomsnittligt AHI.
Obstruktiv AI	Obstruktiv apnéindex – det genomsnittliga antalet obstruktiva apnéer.
Totalt AI	Apnéindex – genomsnittligt totalt AI.
Centralt AI	Centralt apnéindex – genomsnittligt CAI.
Dagar använd*	Antal dagar som enheten har använts under den valda perioden eller sedan senaste återställningen av följsamhetsdata.
Dagar 4 timmar +*	Antal dagar som enheten har använts i mer än 4 timmar under den valda perioden eller sedan senaste återställningen av följsamhetsdata.

* visas endast i vyn Förlängd period.

Inställningsmeny

Behandlingsinställningar

Parameter	Beskrivning	Läge			Intervall
		AutoSet	AutoSet for Her	CPAP	
Läge	Ställer in behandlingsfunktionen som finns på apparaten.	✓	✓	✓	
Tryckintervall	Ställer in tryckintervallet för behandling.	✓	✓		Välj mintryck: 4–20 cmH ₂ O (4–20 hPa), i steg om 0,2 cm H ₂ O (0,2 hPa). Välj maxtryck: 4–20 cmH ₂ O (4–20 hPa), i steg om 0,2 cmH ₂ O (0,2 hPa).
Inställt tryck	Ställer in fast behandlingstryck.			✓	4–20 cmH ₂ O (4–20 hPa), i steg om 0,2 cmH ₂ O (0,2 hPa).

Komfortinställningar

Parameter	Beskrivning	Läge			Intervall
		AutoSet	AutoSet for Her	CPAP	
AutoSet Respons	Ställ in på Standard eller Mjuk. Om Mjuk väljs kommer patienterna att få mildare tryckstegringar under behandlingen.	✓			Standard/Mjuk
Ramptid	Om Auto väljs, kommer apparaten att detektera sömnstart och automatiskt stiga till det ordinerade behandlingstrycket.	✓	✓	✓	Av/5–45 min/Auto
Starttryck	Ställer in trycket vid rampstart, upp till behandlingstryck.	✓	✓	✓	4 cmH ₂ O (4 hPa) minimum – ställ in trycknivå, i steg om 0,2 cmH ₂ O (0,2 hPa)
EPR	Aktivera/avaktivera EPR.	✓	✓	✓	På/Av
EPR-typ	Tillgänglig när EPR är aktiverad.	✓	✓	✓	Heltid/Bara ramp
EPR-nivå	Ställer in EPR-värdet.	✓	✓	✓	1/2/3 cmH ₂ O (1/2/3 hPa)
Climate Control	Tillgänglig när HumidAir 11-behållaren används och ClimateLineAir 11 uppvärmd luftslang är ansluten.	✓	✓	✓	Manuell/Auto
Slangtemp	Ställ in den lägsta temperaturen för luft som tillförs av en uppvärmd luftslang såsom ClimateLineAir 11.	✓	✓	✓	Av/16–30 °C, steg om 1 °C
Befuktningsnivå	Ställ in befuktningsnivån.	✓	✓	✓	Av/1–8

Alternativ

Parameter	Beskrivning	Intervall
Patientvy	Ställ in åtkomstnivån som är tillgänglig för patienten.	Enkel/Avancerad
SmartStart™*	Aktivera/inaktivera SmartStart-funktionen. Om du aktiverar funktionen SmartStart kommer apparaten att starta automatiskt när patienten andas in i masken.	På/Av
SmartStop*	Aktivera/inaktivera SmartStop-funktionen. Om du aktiverar SmartStop-funktionen stannar apparaten automatiskt när patienten tar bort masken.	På/Av
Care Check-In*	Aktivera Care Check-in. En serie enkla frågor visas för patienter för att få insikt om deras framsteg med sömnbehandling och gör det möjligt för dem att registrera sig i myAir-appen.	På/Av
Påminnelser		
Mask	Ställ in en återkommande påminnelse till patienten om att byta masken.	Av/1/3/6/9/Varje år
Slang	Ställ in en återkommande påminnelse till patienten om att byta luftslangen.	Av/1/3/6/9/Varje år
Filter	Ställ in en återkommande påminnelse till patienten om att byta luftfiltret.	Av/1/3/6/9/Varje år
Befuktare	Ställ in en återkommande påminnelse till patienten om att byta vattenbehållare.	Av/1/3/6/9/Varje år

*Inställningar aktiveras via tryck på  eller tryck av .

Konfiguration

Parameter	Beskrivning	Intervall
Språk	Ställ in bildskärmspråket	English / Français / Español / Português / Deutsch / Italiano / Nederlands / Svenska / Norsk / Dansk / Suomi / Polski / Türkçe / Русский / Ελληνικά / Eesti / Český / 简体中文 / 繁體中文 / 日本語 *Alla språk finns inte i alla regioner
Temperaturenheter	Ställ in temperaturenheter	°F/°C
Återst. strd.värd.	Återställ till standardvärden	OK för att återställa standardvärden. Avbryt för att återgå till föregående meny.
Radera data	Radera all data som har lagrats i apparaten och på SD-kortet.	OK för att radera data Avbryt för att återgå till föregående meny.
Om	Visa SN, CG-detalljer, körtimmar och modemleverantör	
Tidszon	Ställ in rätt tidszon för patienten	GMT-tidszon

Obs! Vissa funktioner finns inte i alla regioner. Funktionerna varierar beroende på behandlingsläge.

Ställa in tidszonen

Innan patienten startar behandling ska du se till att rätt tidszon har ställts in. Tidszonen kan inte ändras när patientdata har lagrats på apparaten. Patientdata måste i så fall raderas innan tidszonen ändras.

AirSense 11-apparaten är inställd på tidszonen GMT (Greenwich Mean Time).

För att ändra tidszon:

1. På skärmen **Kliniskt hem** trycker du på **INSTÄLLNINGAR**.
2. Gå nedåt i menyn tills du hittar alternativen för **KONFIGURATION**.
3. Tryck på **Tidszon**.
4. Välj relevant GMT-inställning och tryck på **OK**.

Återställa inställningar och radera data

När apparaten används i en miljö med flera patienter ska apparatinställningarna återställas mellan patientanvändningar.

För att återställa standardvärden:

1. På skärmen **Kliniskt hem** trycker du på **INSTÄLLNINGAR**.
2. Gå nedåt i menyn tills du hittar alternativen för **KONFIGURATION**.
3. Tryck på **Återst. strd.värd.**
4. Tryck på **OK** för att bekräfta eller **AVBRYT** för att återgå till föregående skärm.

För att radera data från apparaten:

1. På skärmen **Kliniskt hem** trycker du på **INSTÄLLNINGAR**.
2. Gå nedåt i menyn tills du hittar alternativen för **KONFIGURATION**.
3. Tryck på **Radera data**.
4. Tryck på **OK** för att bekräfta eller **AVBRYT** för att återgå till föregående skärm.

Extra syrgas

Innan syrgas läggs till ska du och patienten bekanta er med nedanstående varningar som är relaterade till användning av extra syrgas.

VARNING

- Extra syrgas får inte användas i samband med rökning eller i närheten av öppen låga.
- Kontrollera följande när du använder apparaten med syretillförsel:
 - Starta behandlingen – se till att apparaten är påslagen och blåser luft innan syretillförseln slås på.
 - Stoppa behandlingen – se till att syretillförseln stängs av först, sedan apparaten.
Det säkerställer att syre inte ackumuleras i enheten vilket kan utgöra en brandrisk.

Apparaten är konstruerad för att vara kompatibel med extra syrgas upp till 15 l/minuter i alla funktionslägen.

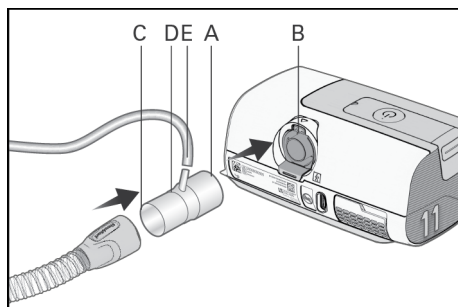
Vid en fast frekvens av extra syrgasflöde kommer den inandade syrgaskoncentrationen att variera beroende på tryckinställningarna, patientens andningsmönster, maskval och graden av läckage.

En syrgasanslutningsport krävs för att ansluta extra syrgas till apparaten. Syrgaskoncentrationen bör mätas vid punkten för tillförsel till patienten.

Anmärkningar:

- Tillägg av syrgas kan påverka det tillförda trycket och noggrannheten för de visade och rapporterade värdena.
- Syrgaskoncentrationen kan påverkas av ett partiellt hinder nedströms i AirSense 11-systemet.

Tillpassning av syrgasport



1. Anslut syrgasanslutningsporten (A) stadigt direkt till luftuttaget (B) på flödesgeneratoren.
2. Anslut den uppvärmda luftslangen till änden av syrgasanslutningsporten (C) som på bilden. Se till att den uppvärmda slangen är ansluten upp till den angivna linjen (D).
3. Anslut slangen för syrgastillförsel till syrgasingsången (E) som på bilden.

Rengöring och skötsel av apparaten

VARNING

- Se upp för livsfarlig elchock:
 - Sänk inte ner apparaten, AC-adaptorn eller nätsladden i vatten.
 - Anslut inte till ström när apparaten är våt. Se till att alla delar är torra innan du ansluter apparaten.
 - Om vätskor spills in i eller på apparaten, koppla bort apparaten från strömkällan och låt delarna torka.
- Koppla alltid bort apparaten från strömkällan före rengöring och säkerställ att alla delar är torra innan den ansluts till strömkällan igen.
- Utför inga underhållsuppgifter (t.es. rengöring, byte av luftfilter) medan apparaten är i drift.
- Rengör apparaten och dess komponenter enligt de scheman som visas i den här guiden för att bibehålla apparatens kvalitet och förhindra tillväxt av bakterier som kan påverka hälsan negativt.
- Inspektera elkablar, kablar och strömförsörjningsenheten regelbundet för tecken på skada eller slitage. Sluta använda delen och byt ut den om den är skadad.
- Öppna eller modifiera inte apparaten. Det finns inga interna delar som användaren själv kan utföra service på. Reparationer och service bör endast utföras av auktoriserad servicepersonal.

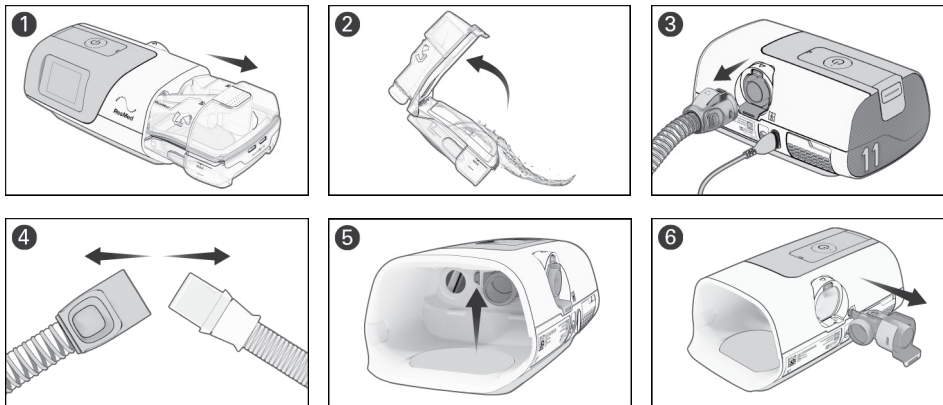
VAR FÖRSIKTIG!

- Använd inte blekmedel, klor- eller aromatbaserade lösningar, fuktighetsbevarande eller bakteriedödande tvålar eller parfymade oljor för att rengöra enheten, befuktarens behållare eller luftslangen. Sådana lösningar kan orsaka skada eller försämra befuktarens prestanda och kan förkorta produkternas livslängd. Exponering för rök, inklusive cigarett-, cigarr- eller piprök, liksom ozon och andra gaser, kan skada apparaten. Skador som orsakas av någon av föregående faktorer täcks inte av ResMeds begränsade garanti.
- Låt befuktarens behållare svalna i minst tio minuter efter att befuktaren har stängts av eller tills nedkylningsläget är klart innan du hanterar befuktarens behållare.
- Rengör, underhåll och/eller bearbeta endast apparaten och komponenterna enligt instruktionerna i denna handbok.

I avsnitten som följer finns information om:

- Demontering
- Rengöring
- Kontroll
- Återmontering

Demontering



1. Håll i befuktarens behållare upptill och nedtill, tryck försiktigt ihop den och dra bort den från apparaten.
Obs! Var försiktig när du hanterar befuktarens behållare eftersom den kan vara varm. Låt värmeplattan och eventuellt överflödigt vatten svalna i 10 minuter.
2. Öppna befuktarens behållare och häll bort eventuellt kvarvarande vatten.
3. Greppa tag om luftslangens manschett och dra försiktigt bort den från apparaten.
4. Håll i både luftslangens manschett och maskens swivel och dra isär dem försiktigt.
5. Lokalisera utloppsanslutningen på insidan av apparaten och lösgör den genom att trycka ordentligt på klämman.
6. Ta loss utloppsanslutningen genom att dra ut den genom utloppskontakten på apparatens baksida.

Rengöring

Nedanstående instruktioner gäller rengöring i hemmet.

Du bör rengöra apparaten, befuktarens behållare, luftslangen och utloppsanslutningen enligt beskrivningen. Se användarguiden för masken för detaljerade anvisningar om hur du rengör masken.

Varje dag:

1. Töm befuktarens behållare dagligen och torka av den noggrant med en ren engångstrasa. Låt den torka skyddad från direkt solljus.
2. Fyll på befuktarens behållare med dricksvatten (kranvatten).

Varje vecka:

1. Rengör komponenterna enligt beskrivningen:
 - Luftslang - i varmt vatten med ett mildt diskmedel.
 - Behållare till befuktare - i varmt vatten med ett mildt diskmedel ELLER i en lösning med 1 del ättika och 9 delar vatten vid rumstemperatur.
 - Utloppsanslutning - i varmt vatten med ett mildt diskmedel ELLER i en lösning med 1 del ättika och 9 delar vatten vid rumstemperatur.
 - Komponenterna ska inte rengöras i temperaturer över 55 °C.
2. Skölj varje komponent noggrant med vatten.
3. Låt den torka skyddad från direkt solljus eller värme.
4. Torka av apparatens utsida med en torr trasa.

Obs!

- Befuktarens behållare och utloppsanslutningen kan rengöras i diskmaskin.
- Rengör inte luftslangen i en tvätt- eller diskmaskin.
- Luftfiltret kan varken tvättas eller återanvändas.

Kontroll

VARNING

- Avbryt användningen och kontakta lämplig vårdpersonal om något av följande inträffar:
 - apparaten fungerar inte som vanligt
 - apparaten avger ovanliga ljud
 - apparaten är skadad
- Om du använder ett bakterie-/virusfilter ska du kontrollera det regelbundet avseende tecken på fukt eller andra föroreningar, särskilt vid nebulisering eller befuktning. Om du inte gör det kan det leda till ökat andningsmotstånd eller påverka leveransen av behandlingstrycket.

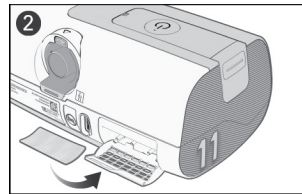
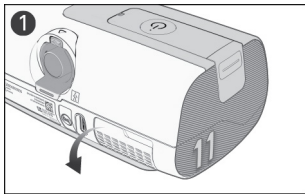
VAR FÖRSIKTIG!

Vid synlig förslitning av en systemkomponent (sprickor, missfärgning, revor osv.) ska komponenten kasseras och bytas ut.

Kontrollera befuktarens behållare, luftslangen och luftfiltret regelbundet med avseende på eventuella skador.

1. Kontrollera befuktarens behållare:
 - Byt ut den om den läcker eller är sprucken, grumlig eller anfrätt.
 - Byt ut den om förslutningen är sprucken eller sönderriven.
 - Avlägsna vita pulveravlagringar med en lösning bestående av en del vinäger med 9 delar vatten. Skölj med rent vatten.
2. Kontrollera luftslangen och byt ut den om det förekommer hål, revor eller sprickor.
3. Kontrollera luftfiltret och byt ut det var sjätte månad. Byt ut det oftare om det finns hål eller blockeringar av smuts eller damm.

Byta ut luftfiltret



1. Öppna luftfilterlocket och avlägsna det gamla luftfiltret.
2. Sätt in ett nytt luftfilter på luftfilterlocket och stäng sedan locket. Se till att luftfiltret och luftfilterlocket alltid sitter på plats för att förhindra att vatten och damm tränger in i apparaten.

Obs! Det kan varken tvättas eller återanvändas.

Återmontering

När komponenterna är torra kan du sätta ihop delarna igen.

Gör så här för att sätta ihop AirSense 11-systemet igen:

1. Håll utloppsanslutningen med tätningen riktad åt vänster och klämman riktad framåt.
2. Se till att utloppsanslutningen är rätt inriktad och sätt in den i uttaget.
3. Kontrollera att utloppsanslutningen är korrekt isatt.
4. Anslut luftslangen ordentligt till luftutsläppet på apparatens baksida.
5. Öppna befuktarens behållare och fyll den med rumstempererat dricksvatten (kranvatten) upp till maxvattennivån.
6. Stäng befuktarens behållare och sätt fast den på apparatens sida.
7. Koppla luftslangens fria ände ordentligt till den ihopsatta masken.

För ytterligare hjälp, se Installera apparaten.

Förbereda apparaten för användning mellan patienter

När apparaten används på flera patienter, t.ex. på ett sömnlaboratorium, en klinik, ett sjukhus eller hos en vårdgivare ska utloppsanslutningen, luftslangen, den rengöringsbara befuktarbehållaren och apparathöljet återbearbetas mellan varje patientanvändning.

Här beskrivs ResMeds rekommenderade och validerade procedurer för rengöring och desinficering av utloppsanslutning, luftslang, rengöringsbar befuktarbehållare och apparathölje. Den person som utför uppberedningsaktiviteterna ansvarar för att uppberedningen genomförs i enlighet med ResMeds validerade rutiner. Komponenter som inte identifieras i instruktionerna för återbearbetning behöver inte återbearbetas eller är avsedda för enpatientsbruk..

VARNING

- Följ alltid anvisningar för rengöring och desinfektion. Vissa rengöringsmedel kan skada komponenterna och deras funktion eller efterlämna skadliga restångor.
- Eventuella avvikelser från procedurerna eller det angivna maximala antalet cykler i denna guide kan ha en negativ effekt på komponenterna och följaktligen på behandlingens säkerhet eller kvalitet.
- När rengöringsmedel, desinfektionsmedel eller tillhörande utrustning används ska alltid instruktionerna från tillverkaren av dessa produkter följas. Om anvisningarna motsäger varandra gäller denna guide i första hand.
- Följ alltid angivna säkerhetsförfaranden, inklusive regler om lämplig personlig skyddsutrustning (PPE). Se instruktionerna från tillverkaren av dessa produkter för mer information.
- Se upp för livsfarlig elchock:
 - Sänk inte ner apparaten, AC-adaptorn eller nätsladden i vatten.
 - Anslut inte till ström när apparaten är våt. Se till att alla delar är torra innan du ansluter apparaten.

Allmän sammanfattning

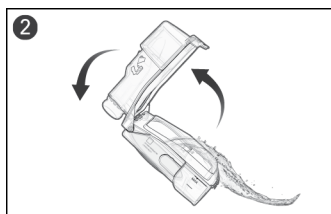
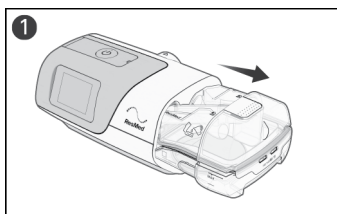
ResMed har validerat följande antal cykler för rengöring och desinfektion med följande metoder:

Rengöring			
	Alconox® (Milt alkaliskt, anjoniskt rengöringsmedel)	Anios Clean Excel D™ (Neutralt, icke-joniskt rengöringsmedel)	Neodisher® Mediclean Forte (Alkaliskt, enzymatiskt rengöringsmedel)
	CIDEX OPA® (orto-ftalaldehyd Höggradig desinfektion) eller Höggradig värmedesinfektion	Anioxyde™ 1000LD (Perättiksyra)	Höggradig värmedesinfektion A ₀ = 600 A ₀ = 3 000
	Manuell	Manuell	Automatisk diskdesinfektor
Utloppsanslutning	50	-	50
HumidAir 11 Rengöringsbar behållare	50	50	50
ClimateLineAir 11	30	-	-
Standard slang	30	-	-
SlimLine	30	-	-
Rengöring och låggradig desinfektion			
Apparathölje	CaviWipes1™	Mikrozyd AF™	

Demontering

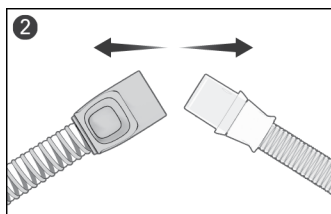
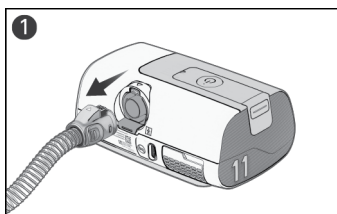
Före demontering ska apparaten stängas av och AC-adaptorn tas bort.

Rengöringsbar behållare till befuktare



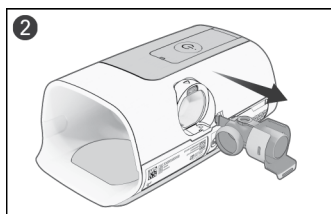
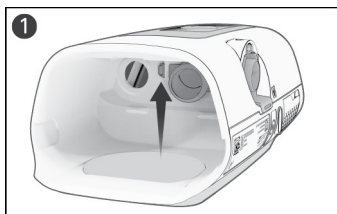
1. Håll i befuktarens behållare upptill och nedtill, tryck försiktigt ihop den och dra bort den från apparaten.
Obs! Var försiktig när du hanterar befuktarens behållare eftersom den kan vara varm. Låt värmeplattan och eventuellt överflödigt vatten svalna i 10 minuter.
2. Håll i basen på behållaren till befuktaren och öppna sedan behållarens lock helt och dra bort det så att det lätt lossnar från basen.

Luftslang



1. Greppa tag om luftslangens manschett och dra försiktigt bort den från apparaten.
2. Håll i både luftslangens manschett och maskens svivel och dra isär dem försiktigt.

Utloppsanslutning



1. Lokalisera utloppsanslutningen på insidan av apparaten och lösgör den genom att trycka ordentligt på klämman.
2. Ta loss utloppsanslutningen genom att dra ut den genom utloppskontakten på apparatens baksida.

Apparathölje

Rengöring

Rengör apparathöljet med en alkoholbaserad rengörings- och desinfektionsservett. ResMed har validerat::

- CaviWipes1
- Mikrozyd AF

1. Torka av apparatens utsida med en våtservett tills den är visuellt ren enligt tillverkarens anvisningar för rengöring. Använd minst två våtservetter.

Om smuts fortfarande är synlig ska du göra följande:

2. Rengör apparatens utsida med en torr, mjuk borste och torka av apparatens utsida med en ny rengörings- och desinfektionsservett enligt tillverkarens anvisningar för rengöring.

Desinfektion

Upprepa det första steget med en ny våtservett och följ tillverkarens instruktioner för låggradig desinfektion.

Obs! Om komponenten inte rengörs enligt anvisningarna kan det leda till otillräcklig desinfektion.

Torkning

Låt apparaten lufttorka helt.

Obs! Torkning krävs inte efter rengöring om desinfektion utförs genast.

Inspektion

Utför en visuell inspektion av apparathöljet. Avbryt användningen om någon synlig försämring är uppenbar (sprickor, krackelering osv.) och kontakta lämplig vårdpersonal.

Alconox-alternativ för rengöring och desinfektion

Giltig för: Utloppsanslutning, HumidAir 11 Rengöringsbar behållare och luftslang.

Rengöring

1. Blanda en lösning av mildt alkaliskt, anjoniskt rengöringsmedel och vatten¹ enligt tillverkarens anvisningar. ResMed har validerat:
 - Alconox™ vid 1 % (10 g/l) i vatten¹ vid 21 °C till 55 °C
2. Blötlägg alla komponenter i 5–10 minuter. Rör komponenten i rengöringslösningen för att säkerställa att det inte finns några luftbubblor.
3. Rengör insidan och utsidan av alla komponenter med en mjuk borste medan de är blötlagda i rengöringsmedelslösningen. Var särskilt noga med alla sprickor och håligheter.
 - Slangar (Standard, SlimLine och ClimateLineAir 11): Borsta i 3 minuter
Obs! En mjuk rörborste/flaskborste behövs för att rengöra insidan av slangerna. Ta upp slangarna från rengöringslösningen för att underlätta borstningen.
 - Utloppsanslutning: Borsta i 1 minut
 - HumidAir 11 Rengöringsbar behållare: Borsta i 2 minuter
4. Skölj noggrant varje komponent enligt följande: i 5 liter vatten¹ vid 60 °C för varje komponent genom att sänka ner den. Skölj slangar i 30–60 sekunder. Rör komponenten i sköljvattnet för att säkerställa att det inte finns några luftbubblor.
5. Upprepa sköljproceduren ytterligare två gånger med rent vatten¹ för totalt tre sköljningar.
Obs! Om komponenten inte rengörs enligt anvisningarna kan det leda till otillräcklig desinfektion.

¹Dricksvatten med hårdhet ≤ 150 mg/l rekommenderas för alla rengörings-, desinfektions- och sköljsteg.

Inspektion

Inspektera och upprepa vid behov rengöringsstegen tills allt är visuellt rent. Skaka luftslangen för att få bort överflödigt vatten.

Torkning

Låt komponenterna lufttorka i rumstemperatur skyddade från direkt solljus.

Obs! Torkning krävs inte efter rengöring om värmedesinfektion utförs genast.

Höggradig desinfektion

I följande procedurer behöver endast en desinficeringsprocess utföras: värmedesinfektion ELLER kemisk desinfektion.

Höggradig värmedesinfektion

1. Sänk ned komponenterna i ett vattenbad¹. Rör om komponenterna i vattenbadet för att säkerställa att inga luftbubblor fastnar.
2. Blötlägg komponenterna i ett varmt vattenbad. ResMed har validerat:
 - Vattenbad:
 - 70 °C i 100 minuter
 - 75 °C i 30 minuter**Obs!** Högre temperaturer kan skada komponenterna.
3. Låt komponenterna lufttorka i rumstemperatur skyddade från direkt solljus.
ELLER

Höggradig kemisk desinfektion

1. Gör en lösning av CIDEX OPA (orto-ftalaldehyd 0,55 %) enligt anvisningar från desinfektionsmedelstillverkaren. ResMed har validerat:
 - CIDEX® OPA vid 21 °C till 25 °C
2. Blötlägg komponenterna i lösningen i rumstemperatur (cirka 21 °C till 25 °C) i 12 minuter. Skaka komponenterna i desinfektionslösningen för att säkerställa att inga luftbubblor finns kvar. Stryk över alla

åtkomliga ytor på komponenterna med ett handskbeklätt finger för att bekräfta att det inte förekommer några luftbubblor.

3. Skölj och rör om komponenterna i vatten¹, 5 liter per komponent vid 60 °C i 1 minut. Skaka luftslangen för att få bort överflödigt vatten.
4. Upprepa sköljproceduren ytterligare två gånger med rent vatten¹ för totalt tre sköljningar.
5. Låt komponenterna lufttorka i rumstemperatur skyddade från direkt solljus.

¹ Dricksvatten med hårdhet ≤ 150 mg/l rekommenderas för alla rengörings-, desinfektions- och sköljsteg.

Inspektion

Okulärbesiktiga varje komponent. Om synlig försämring är märkbar (hål, revor eller sprickor m.m.) ska komponenten bytas ut.

Anios-rengöring och desinfektion

Giltig för: HumidAir 11 Rengöringsbar behållare endast

Rengöring

1. Förbered en lösning av Anios Clean Excel D (neutralt pH, icke-joniskt rengöringsmedel) och vatten¹ enligt tillverkarens instruktioner. ResMed har validerat :
 - Anios Clean Excel D: vid 0,5 % (5 ml/l) i vatten¹ vid rumstemperatur (cirka 21 °C till 25 °C)
2. Blötlägg alla komponenter i 5 minuter. Rör komponenten i rengöringslösningen för att säkerställa att det inte finns några luftbubblor.
3. Rengör insidan och utsidan av alla komponenter med en mjuk borste medan de är blötlagda i rengöringsmedelslösningen. Var särskilt noga med alla sprickor och håligheter.
 - HumidAir 11 Rengöringsbar behållare: Borsta i 2 minuter
4. Skölj noggrant varje komponent enligt följande: i 5 liter vatten¹ vid 60 °C för varje komponent genom att sänka ner den. Skölj slangar i 30–60 sekunder. Rör komponenten i sköljvattnet för att säkerställa att det inte finns några luftbubblor..
5. Upprepa sköljproceduren ytterligare två gånger med rent vatten¹ för totalt tre sköljningar.
Obs! Om komponenten inte rengörs enligt anvisningarna kan det leda till otillräcklig desinfektion.

Inspektion

Inspektera och upprepa vid behov rengöringsstegen tills allt är visuellt rent. Skaka luftslangen för att få bort överflödigt vatten.

Torkning

Låt komponenterna lufttorka i rumstemperatur skyddade från direkt solljus.

Obs! Torkning krävs inte efter rengöring om värmedesinfektion utförs genast.

Höggradig kemisk desinfektion

1. Bered en lösning av Anioxyde 1000LD (perättiksyra 1 000 ppm till 2 000 ppm) enligt anvisningar från desinfektionsmedlets tillverkare. ResMed har validerat:
 - Anioxyde 1000LD vid rumstemperatur (cirka 21 °C till 25 °C)
 2. Blötlägg komponenterna i lösningen i rumstemperatur (cirka 21 °C till 25 °C) i 5 minuter. Rör komponenterna i desinfektionslösningen för att säkerställa att det inte finns några luftbubblor.
 3. Skölj och rör om komponenterna i vatten¹, 5 liter per komponent vid 60 °C i 1 minut. Skaka luftslangen för att få bort överflödigt vatten.
 4. Upprepa sköljproceduren ytterligare två gånger med rent vatten¹ för totalt tre sköljningar.
 5. Låt komponenterna lufttorka i rumstemperatur skyddade från direkt solljus.
- ¹ Dricksvatten med hårdhet 8 150 mg/l rekommenderas för alla rengörings-, desinfektions- och sköljsteg.

Automatisk diskdesinfektor

Giltig för: Utloppsanslutning och HumidAir 11 Rengöringsbar behållare

1. Blötlägg komponenterna i 5 liter kallt kranvatten¹ i 1 minut. Se till att det inte förekommer några luftbubblor på komponenterna.
2. Skölj varje komponent under kallt rinnande vatten¹. Se till att invändiga ytor och lumen är spolade.
 - HumidAir 11 rengöringsbar behållare: Spola i 1 minut
 - Utloppsanslutning: Spola i 30 sekunder
3. Överför komponenterna till en diskdesinfektor som uppfyller ISO15883-serien, med hänvisning till rengöringskemikalietillverkarens bruksanvisning och följande villkor:

Laddningskonfiguration/position	Alla föremål bör vara placerade för att säkerställa effektiv dränering
Anslutningar/tillbehör	Utloppsanslutning: Lägg föremål i en trådnätkorg eller liknande för att förhindra rörelse under drift. HumidAir 11 rengöringsbar behållare: Inga specifika anslutningar eller tillbehör krävs.
Processkemikalier	Rengöringsmedel: 2–10 ml/l (0,2–1 %) Neodisher Mediclean Forte Neutraliserare: 1–2 ml/l (0,1–0,2 %) Neodisher Z
Temperaturgränser för rengöring/sköljning	43 °C till 60 °C
Temperaturgränser för värmedesinfektion ² (HumidAir 11 rengöringsbar behållare, utloppsanslutning)	85 °C/190 sekunder för att uppnå ett A ₀ på 600 eller 85 °C/16 minuter för att uppnå ett A ₀ på 3 000

4. Inspektera och upprepa vid behov alla steg i steg 3 tills allt är visuellt rent.³
5. Låt komponenterna lufttorka i rumstemperatur skyddade från direkt solljus.

Anmärkningar:

- ¹ Dricksvatten med hårdhet δ 150 mg/l rekommenderas för alla rengörings-, desinfektions- och sköljsteg.
- ² Beroende på regionala krav. Högre temperaturer kan skada komponenterna.
- ³ Om maskkomponenten inte rengörs enligt anvisningarna kan det leda till otillräcklig desinfektion.

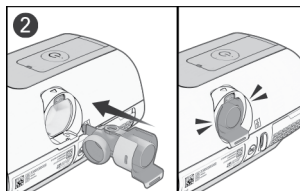
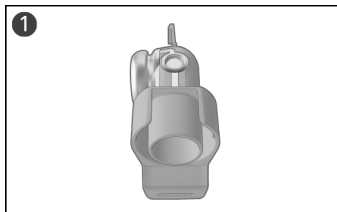
Inspektion

Okulärbesiktiga varje komponent. Byt ut komponenten om synlig försämring är märkbar (hål, revor eller sprickor m.m.).

Återmontering

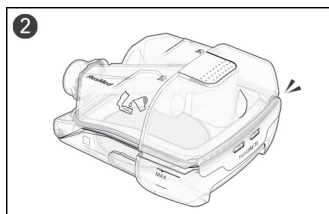
När komponenterna är torra ska apparaten återmonteras.

Utloppsanslutning



1. Håll utloppsanslutningen med tätningen riktad åt vänster och klämman riktad framåt.
2. Se till att utloppsanslutningen är rätt inriktad och sätt in den i uttaget. Det klickar på plats.

Rengöringsbar HumidAir 11 behållare



1. För in en sida av locket i hålen på basen. Sätt in den andra sidan av locket i hålet.
2. Tryck ner locket tills det klickar på plats.

Obs! HumidAir 11 standardbehållare måste bytas ut mellan olika patienter.

Luftslang

1. Anslut luftslangen ordentligt till luftutsläppet på apparatens baksida.
2. Koppla luftslangens fria ände ordentligt till den ihopsatta masken.

Packning och förvaring

Förvaras torrt och dammfritt. Får ej utsättas för direkt solljus.

Temperatur vid förvaring och transport: -25 °C till $+70\text{ °C}$

Luftfuktighet vid förvaring och transport: 5 till 95 % relativ luftfuktighet, icke-kondenserande

Datahanterings- och behandlings-compliance


För behandlingshantering lagrar AirSense 11-apparaten patientens behandlingsdata på apparaten och kan fjärröverföra data till vårdgivaren om det finns trådlösa nätverk. Data kan därefter nås via ResMed:s AirView™ lösning för behandlingshantering.

AirSense 11-apparaten lagrar även data på ett SD-kort. Dessa data kan överföras via en SD-kortläsare till ResMed:s behandlingshanteringssystem ResScan™. SD-kortet ska inte användas för något annat ändamål eftersom det kan skada behandlingsdata som lagras på kortet. Ta inte ut SD-kortet ur apparaten när SD-lampan blinkar, då data skrivs över på kortet.

Mer information om behandlingshantering med AirView eller ResScan finns i handböckerna som levereras med programmet. For information on device compatibility with ResMed data management products, refer to ResMed.com.

Fjärrbevakning

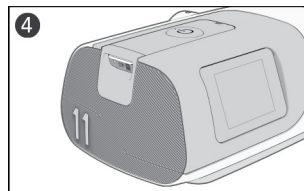
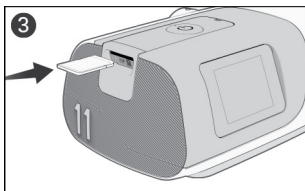
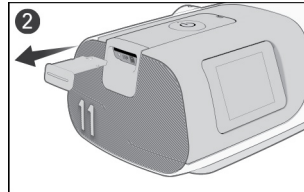
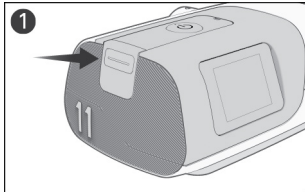
AirSense 11-apparaten har mobilkommunikation, vilken har förmågan att automatiskt och regelbundet överföra sammanfattningsdata och detaljerade data. Du kan även använda den för att ändra inställningar på distans.

Ikonen för trådlös signalstyrka  som visas i det övre högra hörnet på skärmen anger signalstyrkan. Informera patienten om att kontrollera signalstyrkan på sin apparat.

Behandlingsdata kanske inte överförs om du använder apparaten utanför det land eller den region där du köpt den.

För AirSense 11-apparater som har ett medföljande SD-kort, kommer de redan att vara isatta och redo att användas. När data har lästs in i ResScan eller AirView via SD-kortläsaren, kan du granska och analysera data samt uppdatera behandlingsinställningar och överföra dem till patientens apparat via SD-kortet.

Så här tar du bort SD-kortslocket och sätter i SD-kortet:



1. Tryck på SD-kortslocket.
2. Ta loss SD-kortslocket och förvara det på en säker plats.
3. Sätt i SD-kortet.
4. Tryck in SD-kortet tills det klickar på plats.

Ta ut SD-kortet:

1. Tryck in SD-kortet för att frigöra det.
2. Placera SD-kortet i skyddsöverdraget och följ vårdgivarens anvisningar.

Datalagring

AirSense 11-apparaten lagrar sammanfattningsdata, t.ex. AHI, Totalt antal timmar använd och Läckage. Detaljerade data såsom snarkning lagras på SD-kortet och kan visas med AirView eller ResScan. Högupplösta flödes- och tryckdata lagras på SD-kortet.

Data kan överföras till programmet för behandlingshantering antingen på distans via mobilkommunikation, eller via SD-kortet. Detaljerad information om de olika sätten att överföra data finns i tabellen nedan.

Mer information om behandlingshantering med AirView eller ResScan finns i handböckerna som levereras med programmet.

Datatyp	Överföringsmetod			Lagrade sessioner
	Mobilkommunikation till AirView	SD-kort till ResScan	SD-kort till AirView (kort-till-moln)	
Sammanfattningsdata (compliance-data)	✓	✓	✓	365
Detaljerade data	✓	✓	✓	Begränsas av användning och lagringskapacitet på SD-kortet
Högupplöst flöde (25 Hz – var 40:e ms)		✓		

Detaljerade data lagras på SD-kortet och kan visas med ResScan eller AirView. Nedan visas exempel på detaljerade data som är tillgängliga.

Detaljerade data


Parameter	Provtagningsfrekvens	
	ResScan	AirView
Apné- eller hypopnéhändelser	aperiodisk	aperiodisk
CSR	aperiodisk	aperiodisk
RERA	aperiodisk	aperiodisk
Flödesbegränsning (platt till rund)	1/2 Hz (2 sek.)	1 min
Läckage (l/sek)	1/2 Hz (2 sek.)	1 min
Minutventilation (l/min)	1/2 Hz (2 sek.)	1 min
Tryck (cmH ₂ O/hPa)	1/2 Hz (2 sek.)	1 min
Snarkning (tyst till högljudd)	1/2 Hz (2 sek.)	1 min

Felsökning



Försök med följande förslag om det finns ett problem. Om du inte kan lösa problemet ska du kontakta närmaste ResMed-leverantör eller ResMed-kontor. Öppna inte apparaten.

Allmän felsökning

Problem/möjlig orsak	Lösning
Luft läcker ut runt masken	
Masken kanske är felaktigt tillpassad.	Se till att masken är korrekt tillpassad. Se maskens användarguide för tillpassningsanvisningar eller kör funktionen Maskjustering .
Patientens näsa blir torr eller täppt	
Befuktningnivån kanske är inställd på ett för lågt värde.	Öka aktuell Befuktningnivå .
Det finns vattendroppar i masken och luftslangen	
Befuktningnivån kanske är inställd på ett för högt värde.	Minska aktuell Befuktningnivå .
Slangtemperaturen kan vara för låg.	Öka Slangtemp.
Patientens mun blir mycket torr	
Luft kanske släpps ut genom patientens mun.	Öka aktuell Befuktningnivå . Patienten behöver eventuellt en hakrem för att hålla munnen stängd eller en helmask.
Patienten känner att för mycket luft tillförs från apparaten	
Ramp kan vara avstängd.	Använd alternativet Ramptid .
Patienten känner att det inte tillförs tillräckligt med luft från apparaten	
Ramptid kanske pågår.	Vänta medan lufttrycket byggs upp eller stäng av Ramptid .
Rampstarttrycket kan vara för lågt.	Öka rampstarttrycket.
Ingen bild på skärmen	
Skärmens bakgrundsbelysning kan ha stängts av. Den stängs av automatiskt efter en kort tid.	Tryck på knappen Starta behandling/standby högst upp på apparaten eller tryck på skärmen.
Strömmen kanske inte är ansluten.	Anslut AC-adaptorn och se till att kontakten är ordentligt isatt.
Behandlingen har avbrutits, men apparaten blåser fortfarande luft	
Apparaten kyls ner.	Apparaten blåser en liten mängd luft för att förhindra kondens i luftslangen. Den stoppar automatiskt efter 30 minuter.
Befuktarens behållare läcker	
Befuktarens behållare är kanske inte korrekt monterad.	Se till att inga skador uppstått och montera befuktarens behållare korrekt.
Befuktarens behållare kan vara skadad eller spräckt.	Byt ut befuktarens behållare.
Patienten får inte tillräckligt med luft/syrgasflödet störs	
Slangen eller befuktarens behållare kan vara blockerad.	Kontrollera eventuella blockeringar. Återanslut slangen och sätt tillbaka befuktarens behållare på rätt sätt.
Patientens behandlingsdata har inte överförts	
Den trådlösa täckningen kan vara dålig.	Informera patienten om att placera apparaten där det finns täckning (t.ex. på sitt nattduksbord, inte i en låda eller på golvet).

Problem/möjlig orsak	Lösning
Ikonen för Ingen trådlös anslutning visas i det övre högra hörnet på skärmen. Det finns inget tillgängligt trådlöst nätverk.	Ikonen för trådlös signalstyrka  anger god täckning när alla staplar visas och dålig täckning när färre antal staplar visas.
Apparaten kan befinna sig i flygplansläge.	Informera patienten om att behandlingsdata kan skickas via SD-kortet. Slå av Flygplansläge . För anvisningar, se Användarguiden .
SmartStart är aktiverad men apparaten startar inte automatiskt när patienten andas i sin mask	
Andetaget är inte tillräckligt djupt för att utlösa SmartStart.	För att starta behandling, ta ett djupt andetag in och ut genom masken innan du börjar andas normalt. Tryck på knappen Starta behandling/standby ovanpå apparaten.
Det finns omfattande läckage.	Justera masken och huvudbanden. Luftslangen kan vara fel inkopplad. Anslut slangen ordentligt i båda ändarna.
SmartStop är aktiverat men apparaten stannar inte automatiskt när patienten tar bort sin mask	
En inkompatibel mask används.	Använd endast utrustning som rekommenderas av ResMed. Kontakta ResMed eller se ResMed.com för mer information. Om patienten använder en mask med slangen upptill fungerar inte SmartStop.

Felmeddelanden på apparaten

Meddelande på apparaten/möjlig orsak	Lösning
Högt läckage, kontrollera befuktare eller sidokåpa	
Befuktarens behållare kanske inte är korrekt införd.	Se till att befuktarens behållare är korrekt införd.
Högt läckage upptäckt, anslut luftslangen	
Luftslangen kan vara fel inkopplad.	Se till att luftslangen är ordentligt ansluten vid båda ändarna.
Masken kanske är felaktigt tillpassad.	Se till att masken är korrekt tillpassad. Se maskens användarguide för tillpassningsanvisningar, eller använd funktionen Maskjustering för att kontrollera maskens tillpassning och förslutning.
Slang blockerad, kontrollera luftslangen	
Luftslangen kan vara blockerad.	Kontrollera luftslangen och ta bort eventuella blockeringar. Tryck på knappen Starta behandling/standby för att starta om enheten.
Skrivskyddat kort. Ta bort, lås upp och sätt tillbaka SD-kortet	
SD-kortets omkopplare är kanske i låst (skrivskyddat) läge.	Flytta SD-kortets omkopplare från det låsta läget  till det upplåsta läget  och sätt sedan in den igen.
Systemfel, se användarguiden, Fel 4	
Apparaten kan ha lämnats i en varm omgivning.	Låt den svalna innan den används på nytt. Koppla bort apparaten från AC-adaptorn och anslut den sedan igen för att starta om apparaten.

Meddelande på apparaten/möjlig orsak	Lösning
Luftfiltret kan vara blockerat.	Kontrollera luftfiltret och byt ut det om det förekommer blockeringar. Koppla bort apparaten från AC-adaptorn och anslut den sedan igen för att starta om apparaten.
Det kan finnas vatten i luftslangen.	Töm vattnet ur luftslangen. Koppla bort apparaten från AC-adaptorn och anslut den sedan igen för att starta apparaten.
För alla andra felmeddelanden, till exempel Systemfel, se användarhandboken, Fel X	
Ett fel har uppstått på apparaten.	Koppla bort strömmen och starta om apparaten. Kontakta lämplig vårdpersonal om felet kvarstår. Öppna inte apparaten.

Allmänna varningar

VARNING

- Apparaten har inte testats eller godkänts för användning i närheten av röntgen-, DT- eller MRT-utrustning. Placera inte apparaten inom 4 m från röntgen- eller DT-utrustning. Ta aldrig med apparaten till en MR-miljö.
- I den här medicintekniska produkten används en kopplingsutformning med liten kaliber som skiljer sig från de som specificeras i ISO80369-2. Det kan vara möjligt att ansluta den här apparaten till andra medicintekniska produkter (som t.ex. tillför vätska eller läkemedel), vilket kan resultera i en farlig situation och skada patienten. Extra försiktighet bör iaktas av användaren för att minska eventuella risker som kan uppstå.
- Det är inte rekommenderat att använda andra tillbehör än de tillbehör som specificeras för enheten. Dessa kan öka radiofrekvensenergin eller påverkas av störningen och resultera i felaktig användning.
- Enheten får inte användas i närheten av eller staplad med annan utrustning. Om enheten måste användas i närheten av eller staplad med annan utrustning måste den bevakas för att säkerställa normal drift i den konfiguration i vilken den kommer att användas.
- Använd inte apparaten med vatten i befuktarens behållare under transport (t.ex. på ett plan eller fordon) på grund av risken för att:
 - vatten rinner ut i apparaten
 - vatten andas in vid turbulens.
- Se till att befuktarens behållare är tom innan du transporterar apparaten.
- Bärbar radiokommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) får inte finnas inom 10 cm av någon del av apparaten. Annars kan det leda till att utrustningens prestanda försämras.

Obs! Alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med denna apparat bör rapporteras till ResMed och den behöriga myndigheten i ditt land.

Tekniska specifikationer

Drifttryckområde

4 till 20 cmH₂O (4 till 20 hPa)

Max. stationärt tryck vid enkelfel

Apparaten stängs av vid förekomst av ett enstaka fel om det stationära trycket överskrider:
40 cm H₂O (40 hPa) i mer än 1 sekund.

Tryckmätningstolerans

± 0,5 cmH₂O (0,5 hPa) ± 4 % av mätvärdet

Flödesmätningstolerans

± 6 l/min eller 10 % av det avlästa värdet, beroende på vilket värde som är högst, vid 0 till 150 l/min positivt flöde

Tryckfunktionsintervaller

CPAP: 4–20 cmH₂O (4–20 hPa) (uppmätt vid masken)

CPAP med EPR-läge: 4–20 cmH₂O (4–20 hPa) CPAP med EPR-inställningar: EPR av, Nivå 1 = 1,0 cmH₂O (1 hPa), Nivå 2 = 2,0 cmH₂O (2 hPa), Nivå 3 = 3,0 cmH₂O (3 hPa).

AutoSet, AutoSet for Her-läge: 4–20 cmH₂O (4–20 hPa)

AutoSet, AutoSet for Her-läge med EPR: 4–20 cmH₂O (4–20 hPa) APAP med EPR-inställningar: EPR av, Nivå 1 = 1,0 cmH₂O (1 hPa), Nivå 2 = 2,0 cmH₂O (2 hPa), Nivå 3 = 3,0 cmH₂O (3 hPa).

EPR minskar trycket under utandning med den mängd som anges av nivån ovan, men trycket som avges kommer inte att sjunka under 4,0 cmH₂O (4 hPa).

Flöde (maximalt) vid inställda tryck

Följande mäts enligt ISO 80601-2-70 201.12.1.103:

Med HumidAir 11-behållare

Tryck cm H ₂ O (hPa)	AirSense 11 och standardluftslang l/min	AirSense 11 och SlimLine l/min	AirSense 11 och ClimateLineAir 11 l/min
4	150	145	144
8	147	142	141
12	143	138	138
16	140	135	134
20	136	131	129

Med Sidohölje

Tryck cm H ₂ O (hPa)	AirSense 11 och standardluftslang l/min	AirSense 11 och SlimLine l/min	AirSense 11 och ClimateLineAir 11 l/min
4	156	153	151
8	152	147	147
12	149	145	144
16	144	141	139
20	140	136	135

Obs! Se relevant mätosäkerhet från tabellen över osäkerhetsfaktorer för mätsystem.

Ljud

Deklarerade värdepar för ljudeffektnivåer i överensstämmelse med ISO 4871:1996

Ljudtrycksnivå uppmätt enligt ISO 80601-2-70:2015 (CPAP-läge):

Apparat med SlimLine och HumidAir 11-behållare 27 dBA med en osäkerhet på 2 dBA
(HumidAir 11-behållaren fylld till 1/2)

Apparat med SlimLine och Sidohölje 25 dBA med en osäkerhet på 2 dBA

Ljudeffektnivå uppmätt enligt ISO 80601-2-70:2015 (CPAP-läge):

Apparat med SlimLine och HumidAir 11-behållare 35 dBA med en osäkerhet på 2 dBA
(HumidAir 11-behållaren fylld till 1/2)

Apparat med SlimLine och Sidohölje 33 dBA med en osäkerhet på 2 dBA

Fysiska mått

Dimensioner (H x B x D) med HumidAir 11-behållare (94,5 mm x 259,4 mm x 138,5 mm)

Dimensioner (H x B x D) med sidokåpa 94,5 mm 236,8 mm 138,5 mm

Luftutsläpp: Den 22 mm koniska uttagskontakten uppfyller EN ISO 5356-1:2015

Vikt – apparat och rengöringsbar HumidAir 11-behållare: 1 130 g

Vikt – apparat med sidokåpa 1 142 g

Ytterhöljets konstruktion: Flamsäker teknisk termoplast

Värmeplatta - Material: Rostfritt stål

Vattenkapacitet: 380 ml

Tiden mellan varje påfyllning av befuktarens behållare: > 8 timmar ± 0,5 timmar (testad vid 23 ± 2 °C)

Behållare till befuktare - Material: Injektionsgjuten plast, rostfritt stål och silikonförslutning

65 W nätadapter

Ingående växelströmsintervall 100–240 V, 50–60 Hz, 2,0 A
115 V, 400 Hz, 1,5 A (för användning på flygplan)

Utgående likström 24 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 2,71 A

Typisk strömförbrukning 56,1 W (111,5 VA)

Högsta strömförbrukning 73,2 W (137,6 VA)

Utrustningsklass Klass II

Miljöförhållanden

Drifttemperatur +5 °C till +35 °C

Obs! Temperaturen på andningsluftflödet från denna apparat kan vara högre än rumstemperaturen. Under extrema omgivande temperaturförhållanden (40 °C) förblir apparaten säker.

Luftfuktighet vid drift 10 till 95 % relativ luftfuktighet, icke-kondenserande

Driftaltitud Havsnivå till 3 010 m, lufttrycksintervall 1 060 hPa till 700 hPa

Lagringstryck/lagringshöjd 1 060 till 700 hPa

Temperatur vid förvaring och transport –25 °C till +70 °C

Luftfuktighet vid förvaring och transport 5 till 95 % relativ luftfuktighet, icke-kondenserande

Luftfilter

Standard: Material: Polyesterfiberduk
Genomsnittlig avskiljning: > 75 % vid test enligt EN779.

Hypoallergent: Material: Blandade syntetfibrer i en polypropylenbärare
Effektivitet: > 80 % (genomsnitt) vid test enligt EN13274-7.

Obs! Användningen av ett av ResMeds godkända hypoallergena filter kommer att resultera i en liten reduktion av noggrannheten i det levererade trycket vid stora läckage.

Elektromagnetisk kompatibilitet

AirSense 11 uppfyller alla gällande krav avseende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) enligt IEC 60601-1-2:2020, för bostadsmiljöer, kommersiella miljöer och lätta industrimiljöer.

Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning ska inte användas närmare någon del av apparaten, inklusive kablar, än det rekommenderade 10 cm. separationsavståndet.

AirSense 11 har utformats för att uppfylla EMC-standarder. Om du ändå misstänker att apparatens prestanda (t.ex. tryck eller flöde) är påverkad av annan utrustning, ska du flytta apparaten från den troliga störningskällan.

Information om elektromagnetiska emissioner och immunitet för denna ResMed-apparat finns på [ResMed.com/downloads/devices](https://www.resmed.com/downloads/devices).

Klassificering enligt IEC 60601-1 (utgåva 3.1)

Klass II (dubbel isolering), typ BF, intrångsskydd IP22.

Maximalt flöde av syrgastillförsel

15 l/min

Användning på flygplan

ResMed bekräftar att apparaten uppfyller kraven från Federal Aviation Administration (FAA) (RTCA/DO-160, avsnitt 21, kategori M; RTCA-DO-160, avsnitt 20, kategori T) avseende alla delar av flygresan.

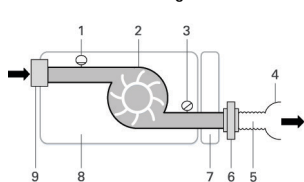
Avsedd livslängd

Enhet, nätadapter:	5 år
Rengöringsbar behållare till befuktare:	2,5 år
Luftslang	6 månader

Allmänt

Patienten är avsedd operatör.

Pneumatisk flödesväg



1. Flödessensor
2. Turbin
3. Trycksensor
4. Mask
5. Luftslang
6. Bakterie-/virusfilter
7. Befuktare
8. Apparat
9. Luftintagsfilter

Visade värden

Värde	Intervall	Noggrannhet	Skärmupplösning
Tryck vid masken:			
Visat masktryck ¹	4-20 cm H ₂ O (4-20 hPa)	±0,5 cmH ₂ O (0,5 hPa) ± 4 % av mätvärdet	0,1 cmH ₂ O (0,1 hPa)
Flödesberäknade värden:			
Läcka ¹	0–120 l/min	±12 l/min eller 20 % av det avlästa värdet, beroende på vilket som är högst, 0 till 60 l/min	1 l/min

¹ Resultaten kan vara felaktiga vid läckor eller om tilläggssyre tillförs

Trycknoggrannhet

Max. variation av statiskt tryck vid 10 cmH₂O (10 hPa) enligt ISO 80601-2-70:2015

Apparat med HumidAir 11-behållare och luftslang:	±0,5 cmH ₂ O (±0,5 hPa)
Apparat med Sidohölje och luftslang	±0,5 cmH ₂ O (±0,5 hPa)

Obs! Se relevant mätosäkerhet från tabellen över osäkerhetsfaktorer för mätsystem.

Maximal dynamisk tryckvariation enligt ISO 80601-2-70:2015

AirSense 11 med HumidAir 11-behållare och luftslang

Andningsfrekvens	10 BPM	15 BPM	20 BPM
Dynamisk tryckvariation (cmH ₂ O [hPa])	0,5	0,5	0,8

AirSense 11 med Sidohölje och luftslang

Andningsfrekvens	10 BPM	15 BPM	20 BPM
Dynamisk tryckvariation (cmH ₂ O [hPa])	0,5	0,5	0,8

Mätsystemets osäkerheter

I enlighet med ISO 80601-2-70:2015 är mätningens osäkerhet för tillverkarens testutrustning:

För mätningar av flöde:	± 3,9 l/min
För mätningar av statiskt tryck:	± 0,15 cmH ₂ O (± 0,15 hPa)
För mätningar av dynamiskt tryck:	± 0,04 cmH ₂ O (± 0,04 hPa)

Obs! ISO 80601-2-70:2015 noggrannheter och testresultat som anges i den här manualen för de här delarna omfattar redan relevant osäkerhet i mätnoggrannhet i tabellen ovan.

I enlighet med ISO 80601-2-74:2017 är mätningens osäkerhet för tillverkarens testutrustning

För mätningar av befuktningseffekt	± 0,5 mg/l BTPS
------------------------------------	-----------------


Bluetooth

Teknik som används:	Bluetooth Low Energy (BLE)
Anslutningstyper:	GATT
Frekvens:	2 400 till 2 483,5 MHz
Max. RF-ut effekt:	+4 dBm
Räckvidd:	10 m (klass 2)

Försäkran om överensstämmelse (avseende direktivet om radioutrustning)

ResMed försäkrar att AirSense 11-apparaten (modellerna 394xx) överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i rådets direktiv 2014/53/EU (RED). En kopia av Försäkran om överensstämmelse (DoC) finns på ResMed.com/productsupport

Information om teknik, band och ut effekt finns på ResMed.com/downloads/devices.

Samtliga ResMed-apparater klassificeras som medicintekniska produkter enligt förordningen om medicintekniska produkter. Varje märkning av produkten och tryckt material som visar 0123, avser förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745.

Mobil teknik och regelefterlevnad

Se mobilinformationsguiden på ResMed.com/downloads/devices.

Apparaten bör installeras och användas inom minimiavstånd 15 mm mellan utrustningen och användarens kropp.

Befuktare

Värmeplattans max. temperatur:	68 °C
Temperaturavstängning (värmare):	74 °C
Max. gastemperatur (vid masken) ¹ :	≤ 41 °C

¹ Temperaturen på andningsluftflödet från denna apparat kan vara högre än rumstemperaturen. Under extrema omgivande temperaturförhållanden (40 °C) förblir apparaten säker.

Befuktarens prestanda

SlimLine/Standardslang

Masktryck cm H ₂ O (hPa)	Nominell avgiven relativ luftfuktighet vid 22 °C omgivningstemperatur		Nominell systemut effekt mg/L AH ¹ , BTPS ²	
	Inställning 4 (standardinställning)	Inställning 8 (maximal inställning)	Inställning 4 (standardinställning)	Inställning 8 ³ (maximal inställning)
4	80 %	100 %	≥6	> 12
10	80%	100 %	≥6	> 12
20	80%	100 %	≥6	> 12

Climate Control Auto – ClimateLineAir 11

Masktryck cmH ₂ O (hPa)	Nominell avgiven relativ luftfuktighet vid 22 °C omgivningstemperatur	Nominell systemut effekt mg/L AH ¹ , BTPS ²
4	85 %	≥ 12
10	85%	≥ 12
20	85%	≥ 12

¹ AH – absolut fuktighet i mg/l

² BTPS – Body Temperature Pressure Saturated (tryckmättad kroppstemperatur)

³ Befuktarens prestanda uppfyller ISO 80601-2-74: 2017 prestanda > 12 mg/l/BTPS testad vid 15 °C till 35 °C

Luftslang

	ClimateLineAir 11	SlimLine/Standard
ClimateLineAir 11 temperaturområde	16 till 30 °C	-
ClimateLineAir 11 temperaturavstängning	≤ 41 °C	-
Max. rekommenderat tryck	30 cmH ₂ O (30 hPa)	30 cmH ₂ O (30 hPa)
Maximal arbetstemperatur vid användning med befuktare	-	≤ 41 °C
Material	Flexibel plast och elektriska komponenter	Flexibel plast
Innerdiameter	15 mm	SlimLine: 15 mm Standard: 19 mm
Längd	2,0 m	SlimLine: 1,8 m Standard: 2,0 m

Obs! Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra dessa specifikationer utan föregående meddelande.

Information om luftslangens flödesmotstånd och tjänbarhet

Se guiden för luftslangstjänbarhet på ResMed.com.

Egenskaper hos kompatibla bakteriella/virala (B/V) filter



















Motstånd över flödesområdet:	Ett B/V-filter med resistans < 2,5 cmH ₂ O (2,5 hPa) vid 60 l/min rekommenderas
Dödotrymme (volym):	< 90 ml
Anslutningar:	ISO 5356-1:2015-kompatibla anslutningar
Bakteriell filtreringseffektivitet (BFE):	> 99,9 %
Viral filtreringseffektivitet (VFE):	> 99,7 %
Maximal användningstid:	Se tillverkarens datablad
Byte av B/V-filter:	Se tillverkarens datablad
Compliance:	< 0,103 ml/cmH ₂ O (< 0,103 ml/hPa)

Obs! B/V-filter har hög impedans och uppvisar variationer i de pneumatiska egenskaperna. Detta kan påverka levererat tryck och noggrannheten hos visade och rapporterade värden.

Patientanslutna delar

Patientkontaktyta (mask) och luftslang

Symboler

 Följ anvisningarna före användning.  Indikerar en varning eller försiktighetsåtgärd.
 Temperaturbegränsning.  Fuktighetsbegränsning.  Driftsalthud.  Gräns för atmosfäriskt tryck.  Tillverkare.  Likström.  Klass II-utrustning. **IP22** Skyddad mot föremål i fingerstorlek och mot droppande vatten när den lutas i upp till 15 grader i förhållande till den specificerade orienteringen.
 Icke-joniserande strålning.  MR-osäker (använd inte i närheten av en MRT-utrustning).
 RTCA/DO-160 avsnitt 21, kategori M-kompatibel och FAA-kompatibel.  Patientansluten del av BF-typ.  Tillverkningsdatum. **MD** Medicinteknisk produkt. **REF** Katalognummer.
DN Apparatnummer. **SN** Serienummer. **LOT** Partikod. **EC REP** Europeisk auktoriserad representant.  Bluetooth.  Starta behandling/vänteläge. **MAX** Maximal vattennivå.
 Öppna behållaren för påfyllning.  Importör. **CH REP** Schweizisk auktoriserad representant

Se symbolförklaring på [ResMed.com/symbols](https://www.resmed.com/symbols).



Miljöinformation

Apparaten måste bortskaffas separat och inte som osorterat kommunalt avfall. Vid bortskaffning av apparaten ska du använda de lämpliga uppsamlings-, återanvändnings- eller återvinningssystem som finns i det område där du är bosatt. Sådana uppsamlings-, återanvändnings- och återvinningssystem är avsedda att skona naturresurser och förhindra att farliga ämnen skadar miljön.

Om du behöver information om dessa avfallshanteringssystem, var god kontakta lokal myndighet ansvarig för avfallshantering. Symbolen, en överkryssad soptunna, uppmanar dig att använda dessa avfallssystem. Om du behöver information om uppsamling och bortskaffning av denna ResMed-apparat, var god kontakta närmaste ResMed-kontor eller den lokala återförsäljaren eller besök [ResMed.com/environment](https://www.resmed.com/environment).

Information om farliga material

Se häftet som medföljer apparaten eller se Hazardous materials guide (guide om farliga material) på [ResMed.com](https://www.resmed.com).

Begränsad garanti

ResMed Pty Ltd (härefter kallat ResMed) garanterar att din ResMed-produkt är felfri med avseende på material och utförande från och med inköpsdagen för nedan angivna tidsperiod.

Produkt	Garantiperiod
<ul style="list-style-type: none">Masksystem (inkl. maskram, mjukdel, huvudband och slangar), med undantag för engångsapparaterTillbehör, med undantag för engångsapparaterFingerpulssensorer av Flex-typStandardvattenbehållare för befuktare	90 dagar
<ul style="list-style-type: none">Batterier för användning i ResMeds interna och externa batterisystem	6 månader
<ul style="list-style-type: none">Fingerpulssensorer av Clip-typDatamoduler för CPAP- och bilevel-apparaterOximetrar och oximeteradaptorer för CPAP- och bilevel-apparaterBefuktare och tvättbara vattenbehållare för befuktareApparater för titreringskontroll	1 år
<ul style="list-style-type: none">Apparater med CPAP, positivt luftvägstryck på två nivåer och ventilation (inkl. externa strömförsörjningsenheter)BatteritillbehörBärbara apparater för diagnostik/screening	2 år

Denna garanti gäller endast för den ursprungliga köparen. Den kan inte överföras.

Om produkten visar sig vara bristfällig under normala användningsförhållanden under garantiperioden, kommer ResMed att efter eget gottfinnande reparera eller byta ut den defekta produkten eller dess komponent/er.

Denna begränsade garanti omfattar inte: a) skador som uppstår till följd av otillbörlig användning, missbruk, modifiering eller ändring av produkten; b) reparationer som utförts av en serviceorganisation som inte uttryckligen godkänts av ResMed för att utföra sådana reparationer; c) eventuell skada eller kontamination som uppstår till följd av cigarett-, pip- eller cigarrök eller annan form av rök; d) eventuell skada orsakad av exponering för ozon, aktivt syre eller andra gaser; och e) eventuell skada som uppstår till följd av att vatten spillts på eller in i en elektronisk enhet.

Garantin ogiltigförklaras om produkten säljs eller säljs på nytt utanför det område där den ursprungligen köptes. För en produkt som köps i ett land i Europeiska unionen ("EU") eller Europeiska frihandelssammanslutningen ("EFTA") betyder "region" EU och EFTA.

Garantianspråk på en defekt produkt måste lämnas av den ursprungliga köparen på inköpsstället.

Denna garanti ersätter alla andra uttryckliga eller underförstådda garantier, inklusive underförstådd garanti beträffande säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål. Vissa områden eller länder tillåter inte tidsbegränsningar för en underförstådd garanti och ovanstående begränsning kan av denna anledning eventuellt inte komma att beröra dig.

ResMed ska inte hållas ansvarig för några tillfälliga skador eller följdskador som uppges ha inträffat till följd av försäljning, installation eller användning av ResMeds produkter. Vissa områden eller länder tillåter inte undantag eller begränsning av tillfälliga skador eller följdskador och ovanstående begränsning kan av denna anledning eventuellt inte komma att beröra dig.

Denna garanti ger dig bestämda juridiska rättigheter och du kan eventuellt också ha andra rättigheter som kan variera från land till land. För mer information om dina rättigheter enligt garantin, var god kontakta närmaste ResMed-leverantör eller ResMed-kontor.

Den senaste informationen om ResMeds begränsade garanti finns på ResMed.com.

Ytterligare information

Kontakta lämplig vårdpersonal om du behöver mer information om hur du installerar, använder eller underhåller Air11™-systemet (inklusive ClimateLineAir 11 uppvärmd slang) eller vill rapportera oväntad funktion eller oväntade händelser.



myAir™



ResMed Pty Ltd

1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australien

Se ResMed.com för fler ResMed-kontor globalt. Air11, AirSense, AirView, AutoSet, ClimateLineAir, HumidAir, myAir, SlimLine, EPR, ResScan och SmartStart är varumärken och/eller registrerade varumärken som tillhör företagsgruppen ResMed. För information om patent och övrig intellektuell egendom, se www.ResMed.com/ip. SD Logo är ett varumärke som tillhör SD-3C, LLC. Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC. Apple och Apple-logotypen är varumärken som tillhör Apple Inc, registrerade i USA och andra länder. App Store är ett servicemärke som tillhör Apple Inc., registrerat i USA och andra länder. CaviWipes1 är ett registrerat varumärke som tillhör Metrex Research, LLC. Alconox är ett registrerat varumärke som tillhör Alconox INC. CIDEX OPA är ett registrerat varumärke som tillhör ASP Global Manufacturing GmbH. Anios Clean Excel D och Anioxyde är varumärken som tillhör Laboratories Anios. Neodisher är ett registrerat varumärke som tillhör Chemische Fabrik Dr Weigert. Mikrozyd är ett varumärke som tillhör Schülke & Mayr GmbH. Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av ResMed är licenserad. © 2022 ResMed. 398214/1 2022-03

ResMed.com

☎ 0123